



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Реалії

Відтепер —  
пересувний  
техогляд



► СТОР. 6

Фотовиставка

Ровесниця  
незалежності  
в гранях історії



► СТОР. 7

Точка на карті  
України

Дуга, яка  
об'єднала  
Європу



► СТОР. 9

№ 165 (5165)

СЕРЕДА, 7 ВЕРЕСНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA

## Відчуття міри причетності до країни й народу, до творення держави, скріплення української нації

Виступ  
Голови Верховної  
Ради України  
Володимира ЛИТВИНА  
на урочистому засіданні  
Верховної Ради України  
з нагоди 20-ї річниці  
Незалежності України

Високоповажний Президент-  
те України!  
Шановні народні депутати  
та члени уряду!  
Високе зібрання!

«...Оглядатися назад треба,  
щоб знати... щоб не помилити-  
ся знов, як колись помилялись.  
Українцям треба добре оглян-  
утись назад і пригадати останні  
дві сотні і два десятка років...»

Ці принципово важливі сло-  
ва належать видатному вченому  
і громадському діячеві Михайлу  
Драгоманову (до речі, 30 верес-  
ня ми будемо відзначати 170  
років від дня його народження).  
І мовлені ці слова начебто для  
сьогодення, для нас із вами.

Отже, 20-та річниця Неза-  
лежності і ставлення до цієї  
події — це свідчення рівня на-  
шого розуміння історичного  
місця України, показник на-  
шого відчуття міри причетності  
до країни й народу, до процесу  
творення держави, скріплення  
української нації.

Це — свідчення спромож-  
ності досягнути об'єктивним  
поглядом усю країну. Її істо-  
рію, політику, економіку, те-  
риторію, людей. І бачити їх та-  
кими, якими вони були не  
лише за останніх 20 років, а,  
скажімо, за такий само період  
з 1917-го по 1937 рік минуло-  
го століття, я не беру вже до-  
бу Хмельницького і наступ-  
ний період.

► СТОР. 2



24.08.1991

Учора курсанти  
Київського вій-  
ськового лицю  
імені І. Богуна  
внесли до сесійної  
зали парламенту  
історичний Держ-  
авний прапор Ук-  
раїни — саме цей  
національний стяг  
20 років тому було  
внесено до цієї за-  
ли під час прого-  
лошення Неза-  
лежності України  
(на знімку вгорі).

Фото Олександра  
КЛИМЕНКА.

Інші фото з цієї події  
шукайте у фотوماгазині  
на сайті  
[www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).

## Новий політичний сезон стартував

Парламентська хроніка. Ранкове засідання 6 вересня

Учора розпочала роботу дев'ята сесія Верховної Ради України шосто-  
го скликання. Після відкриття сесії відбулося урочисте засідання з нагоди  
відзначення 20-ї річниці проголошення Незалежності України. У сесійній за-  
лі — Президент України, члени Кабінету Міністрів на чолі з прем'єром, го-  
лови Конституційного, Верховного судів та Вищих судів, голови НБУ, СБУ,  
Генеральний прокурор, экс-президенти Леонід Кравчук та Леонід Кучма, ін-  
ші високопосадовці, дипломатичний корпус, народні депутати України пер-  
шого скликання, глави церков та релігійних організацій.

► СТОР. 3



### події

#### «Ми не бідні родичі. І не хочемо бути, і не будемо ними ніколи»

Другої газової війни не буде, запев-  
няє керівництво України. Однак нові  
заяви перших осіб двох країн дають усі  
підстави засумніватися в цьому. Київ  
наполягає на формуванні справедливої  
ціни на російський газ для України —  
це ціна для Німеччини мінус 70 доларів.  
«Ми хочемо лише повернутися в  
цивілізоване русло, до ринкової євро-  
пейської ціни», — пояснив Президент  
України Віктор Янукович в інтерв'ю  
газети «Коммерсант-Україна», опубліко-  
ваному у вівторок.

► СТОР. 5

#### Одеські зварники — кращі в Європі

У міжнародних змаганнях за звання  
кращого фахівця континенту взяли участь  
34 зварники із семи країн Європи. Одесит

Сергій Єгоров посів перше місце у номі-  
нації «Дугове зварювання електродом, що  
плавиться, в активних газах». А ще один  
одесит Олександр Унтила завоював друге  
місце в номінації «Ручне дугове зварюван-  
ня покритим електродом». Загалом при-  
боркувачі вогняної дуги змагалися у чо-  
тирьох номінаціях, а також у знанні теорії,  
нормативних положень і техніки безпеки.

Міжнародні змагання проходили в Оде-  
сі. Журі відзначило високий рівень май-  
стерності українських робітників і бездо-  
ганну організацію змагань, **передає наш  
власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

#### У в'язницю на рекордні терміни

Макіївський центральний міський ра-  
йонний суд засудив Антона Волошина та  
Дмитра Онуфрак за скоєння у січні тер-  
рактів у Макіївці Донецької області до 8 і  
15 років позбавлення волі відповідно. Ці  
строки є рекордними за такі діяння за  
всю історію України.

Нагадаємо, 20 січня біля будинків ДП  
«Макіїввугілля» і торгового центру «Гол-  
ден Плаза» прогрімали вибухи, які зав-  
дали спорудам істотних збитків. Відпо-  
відно до заявлених позовів, поданих ДП  
«Макіїввугілля», ВАТ «Укртелеком», уп-  
равлінням держказначейства України в  
Макіївці, управлінням освіти Макіївки  
та власником ТЦ «Голден Плаза», їх ма-  
теріальний збиток становив 1 млн. 35  
тис. гривень. За підозрою у причетності  
до вчинення вибухів було затримано  
двох підозрюваних — Дмитра Онуфрак  
і Антона Волошина. Обоє обвинувачува-  
них притягувалися до відповідальності  
за статтею 258 частини другої — теро-  
ризм, скоєний групою осіб, що спричи-  
нив особливо тяжкі наслідки. Обвинувачу-  
ваний Антон Волошин покаявся у  
вчиненому. А Дмитро Онуфрак провину  
в тероризмі не визнав, покаявся лише у  
нападі на таксиста, що його скоїв уже  
після вибухів.

### КОРОТКО

■ У Кіровограді відкрилася  
Міжнародна науково-практична  
конференція до 240-річчя на-  
родження військового діяча,  
генерала кавалерії, героя Вітчиз-  
няної війни 1812 року Миколи  
Раєвського (УНІАН).

■ Прикордонники Житомирсько-  
го загону спільно з представника-  
ми батальйону МВС України з  
охорони зони відчуження затри-  
мали двох громадян, які на приче-  
пі до автомобіля «Волга» намага-  
лися вивезти з метою збуту  
близько 300 кілограмів брухту,  
забрудненого радіацією, **передає  
наш власкор Олексій КАВУН.**

■ За позовом прокуратури міста  
Києва Господарським судом Ки-  
ївської області прийнято рішен-  
ня про стягнення із ТОВ «Фінан-  
сова компанія «Істейт Девелоп-  
мент» заборгованості перед ПАТ  
АБ «Укргазбанк» на суму понад  
600 млн. гривень, **повідомляє  
прес-служба  
прокуратури міста.**

В Україні намолот зерна вже перекрив торішній більш як на 16 відсотків (Мінагропрод)



## Відчуття міри причетності до країни й народу, до творення держави, скріплення української нації

Виступ Голови  
Верховної Ради України  
Володимира ЛИТВИНА  
на урочистому  
засіданні Верховної  
Ради України з нагоди  
20-ї річниці  
Незалежності України

6 вересня 2011 року

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Запевняю, що тоді ми будемо більш об'єктивні в судженнях і оцінках, відкриємо багато повчального і застережного. Менше стане стогонів і плачів. Більше буде гордості.

Україна — складна країна. Вона вразлива для критики. І це треба визнати, і це треба розуміти. Але це — наша країна. А своєю країною, як своїми батьками, треба пишатися. У негативі людина не розкривається і дитина не народиться.

Дивлячись правді у вічі, слід особливо наголосити, що Акт Незалежності, як і до цього Декларація про державний суверенітет, стали можливими завдяки волі, відповідальності і усвідомленню історичного моменту депутатами Верховної Ради першого скликання. Вони відчули невідворотність суспільної ходи, вхопили настрій людей і матеріалізували їх своїм доленосним рішенням. Рішенням, яке згодом український народ затвердив на всеукраїнському референдумі.

Складаючи подяку фундаторам Української держави, прошу вшанувати пам'ять 97 депутатів першого скликання, які уже відійшли у вічність. А разом із ними всіх відомих і невідомих борців за волю України, всіх людей, які жили, боролися, відбудовували країну, творили добро на нашій землі.

Шановні учасники урочистого зібрання!

На Верховну Радку як безпрецедентно відкритий інститут покладається абсолютна відповідальність за процеси в країні за всі роки незалежності. Рівно як і за те, що влада поки що не спромоглася забезпечити корінний перелом на краще.

Власне, те, що в попередній період називалося ре-



формами, у своїй сукупності тягне на переверот. Особливо якщо зважити на те, що на озброєння в нас бралися підходи, які у світі вже відпрацювали і від яких відмовляються.

Та все-таки, сприймаючи і поділяючи критику, особливо в останній період і особливо через вправління у цьому частини нинішніх народних депутатів, які, як правило, на роботу не ходять, слід визнати і зафіксувати: Верховна Рада впродовж 20 років завжди була в епіцентрі українського життя, утримувала країну у загальному цивілізованому стані і забезпечувала її становлення.

А в особливо критичні моменти брала всю відповідальність на себе. І заодно треба розуміти, здавалося б, очевидне: допоки є Верховна Рада, навіть така, як сьогодні — розхристана і нелюба, — буде Україна. Відбудеться Україна як суверенна і незалежна, демократична, соціальна, правова держава.

Верховна Рада — уособлення і витвір власне нашого суспільства, його стану, його цінностей. Саме в ній сходяться і концентруються думки, настрої й устремління народу. Їх зіткнення народжує в муках узгоджені позиції на державний курс.

Ми зобов'язані продумати, рішучими спільними реформаторськими діями зняти підґрунтя для переростання невдоволення людей у нову якість, вдихнути будівничий дух у країну. У свою чергу для цього належить вийти через діалог і порозуміння на точки суспільної згоди як магістральну дорогу розвитку держави

і нації. Саме так розвивається людство.

Побудова країни лише зусиллями зверху не буде мати фундаменту, не буде мати результату. Ще одна велика ілюзія: розчарувавшись у сьогоднішній, покладається на майбутнє.

Отже, Верховна Рада покликана і зобов'язана генерувати імпульси на загальноукраїнське порозуміння. Досягнення його — надзвичайно складна справа. Але за українських умов це єдиний надійний шлях. А нам потрібна саме надійність. І саме сьогодні. Зважаючи на ключові завдання нинішнього державного порядку денного — зберегти і розвинути країну, забезпечити її цивілізоване облаштування під кутом потреб вже людини, а не держави. Держава вже є і буде. А яка вона буде — все залежить від того, яке місце у ній відводиться кожному її громадянину. І не пересічному, маленькому українцю, як полюбують у нас говорити, а саме громадянину.

Глава держави вичерпно окреслив завдання для нового етапу України. І Україна має всі підстави реалізувати свій історичний шанс, стати ефективною демократичною країною.

Ми повинні зробити все, щоб надалі нас не розглядали як таких собі недорікуватих недовропейців, що потребують поведирів і настанов. Ми повинні усвідомити себе. Україна повинна стати країною впевнених у собі громадян, спроможних думати і діяти самостійно, відстоювати свої інтереси та інтереси держави. Світ поважає тих, хто поважає себе.

Давайте навчимося поважати насамперед себе.

Для переходу України в нову якість бачаться необхідними й такі умови: усталена демократична державна влада, прозора відповідальність влади перед громадянами, відповідальність громадян за свій вибір. Без цього будемо й далі продовжувати бігати «мінними полями свободи».

Усе це безпосередньо і чи не в першу чергу стосується Верховної Ради, якій треба не зійти зі статусу органу, обраного народом. Відповідно країна потребує бодай мінімально ефективної партійної системи і прийнятного виборчого законодавства.

Загальний висновок: у країні мають відбутися радикальні зміни, як того вимагає життя і як це пропонує Президент. Причому відбутися зсередини. Час розмов і намірів та примірок на реформи завершився. Потрібна робота.

Жити в минулому і вставляти дорогу в майбутнє словами — це вже пройдений для нас етап.

Шановні колеги!

У 1990 році в Україні діяло лише 13 власних кодексів та 26 законів. Сьогодні, з яких 625 є базовими або первинними. 1052 закони закріплюють ратифікацію або приєднання України до міжнародних договорів. 34 законодавчі акти затверджують загальнонаціональні програми соціально-економічного розвитку.

Отже, фактично завершено первинне формування національної законодавчої бази. І вона здіблого відповідала першому етапу державного становлення України.

Тепер належить вирішувати два основні завдання.

Перше — законодавчо забезпечити наступний етап розвитку країни. А також наблизити і співвіднести весь законодавчий масив з європейськими стандартами. Ключові з них визначено главою держави.

Друге — перегляд та розчистка наявного законодавчого поля і приведення його у відповідність із новими реаліями.

Досить сказати, що до нині все ще залишаються чинними 25 декретів Кабінету Міністрів України, а Верховна Рада продовжує всупереч Конституції вно-

сити зміни до них (а це немало — 153 законодавчі акти).

Як спадок від СРСР та УРСР залишаються формально діючими 90 законів. Серед них реально діючих чотири кодекси.

Кримінально-процесуальний кодекс від 1960 року, до якого 200 поправками у вигляді законів вносилися зміни і доповнення. Уже вкотре про необхідність його заміни попереджає Європейський суд з прав людини.

Кодекс законів про працю сорокарічної давнини модернізувався 71 законом, однак не відповідає і не може відповідати сучасним суспільним потребам.

Житловий кодекс від 1983 року коригувався 18 законами. До того ж його головна мета — втілити в життя «ленінські ідеї побудови комуністичного суспільства» та послідовно реалізувати вироблену комуністичною партією програму житлового будівництва — залишається незмінною.

Кодекс про адміністративні правопорушення веде свою історію з 1984 року. Його «латали» 245 законами.

Особлива проблема — втілення конституційних положень, щоб Конституція працювала. Є підстави констатувати, що Україна й на сьогодні не є державою, яка забезпечує розвиток Конституції і посилює її будівничу роль. І це за того, що на забезпечення виконання її 26 статей вже прийнято понад 130 конституційних законів.

А як вони працюють, видно вже з таких прикладів: до закону про місцеве самоврядування понад 50 разів вносили зміни і 8 разів здійснено офіційне тлумачення окремих його положень Конституційним Судом; до закону про статус народного депутата України відповідно 20 разів вносили зміни і 13 разів його положення тлумачилися Конституційним Судом.

Принагідно вважаю за доцільне з усією гостротою поставити питання про необхідність затвердження нової редакції закону про статус народного депутата. З нього, окрім усього іншого, треба рішуче, раз і назавжди, вилучити всі надмірності, які сформували вже непододатну прірву між народом та його представниками.

Загалом сьогодні маємо таку картину: в нормативно-правовій базі України співвідношення законів до підзаконних актів підвищилось до 40 відсотків. Тоді як у перші роки незалежності воно перебувало в межах 25, а в радянський період — 10 відсотків. А всього, до того, шановні колеги, нині в Україні діє понад 170 тисяч законів і нормативно-правових актів.

Звичайно, ми не зможемо врегулювати всі суспільні відносини законами. Це — нерально. І це — потрібно. Треба відійти від принципу «працювати на сьогодні» й активніше вводити в практику визначення принципів права, дотримання яких обов'язкове при реалізації того чи іншого закону. Це дасть змогу формувати в законах принципи їх застосування, зробить зрозумілою практику правозастосування, сприятиме утвердженню принципу верховенства права, прав і свобод людини та громадянина.

Серйозною загрозою для правової системи є перенасичення її нормами-заборами (тоді як вони мають прийматися лише у виняткових випадках) і нормами-зобов'язаннями, доля яких у всій правовій системі не повинна перевищувати п'яти відсотків. Натомість норми-дозволи в нашому законодавстві дедалі більше стають винятками.

Відтак назрілою є необхідність проведення спеціальних парламентських слухань для вироблення та прийняття науково продуманої і практично очікуваної Концепції розвитку законодавства України. А вже на ній належить вибудувати програму законодавчих робіт прийнятні на 10 років, які складатимуть нинішній етап розвитку України. До цього спонукає, шановні колеги, і той факт, що нині у Верховній Раді зареєстровано 4772 законопроекти.

Шановне зібрання!

Уроки 20-річного державного становлення України та завдання її наступного якісного ствердження вимагають від Верховної Ради, від нас із вами солідних і відповідальних дій. Вимагають від нас із вами колективного лідерства. Лідерства не у виголошенні політичних формул — ми це всі гарно навчилися робити, — а в реалізації потрібних країні та народу базових ціннісних принципів, на яких тримається цивілізований світ, і тих, які складають основу української душі.

Дякую за увагу.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Профспілки хочуть збільшити фонд зарплати

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин провів зустріч з делегацією Федерації профспілок та представниками галузевих профспілок, під час якої обговорювалися питання щодо формування державного бюджету в частині соціальної складової, пенсійної реформи та Трудового кодексу.

Представники профспілок, зокрема народний депутат України Василь Хара, наголошували, що у разі прийняття закону про пенсійну реформу в тому вигляді, як нині пропонується, «зростатиме невдоволення людей», адже «за 20 років незалежності Україна не мала закону, подібного до закону про пенсійну реформу, який забирав би в людей стільки грошей». Тому профспілки, за його словами, висловлюються за необхідність створення такого законодавчого поля, яке сприяло б виведенню економіки з тіні, тим самим змінюючи систему соціального страхування, сприяло б збільшенню фонду заробітної плати. Профспілки заявили, що у разі прийняття закону про пенсійну реформу до нього треба буде по-

вернутися й істотно доопрацювати.

Володимир Литвин зазначив, що розмова, яка відбулася, — дещо запізнїла. Голова Верховної Ради розповів про хронологію ухвалення відповідного закону та пояснив зміни, що їх планується розглянути у вівторок у разі невідтримки проекту постанови про скасування пенсійного закону.

Водночас він підтримував позицію учасників зустрічі у частині необхідності реформування системи оплати праці, також наголосивши, що сьогодні потрібно створювати робочі місця.

В. Литвин висловився за необхідність проведення загальнонаціональної розмови про те, що сьогодні потрібно зробити в країні.

Прес-служба Верховної Ради України.

## Словаччина підтримує наші євроінтеграційні устремління

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин у понеділок зустрівся з міністром закордонних справ Словачької Республіки Мікулашем ДЗУРІНДОЮ (на знімку). «Нас пов'язують давні історичні зв'язки, традиційна дружба і стабільні безпроблемні відносини, і сьогодні найбільш національних інтересів обох держав збігаються», — сказав Володимир Литвин. Це, за його словами, повідомила прес-служба парламенту, стосується і двостороннього співробітництва, і регіонального та загальноєвропейського виміру.

Керівник українського парламенту також відзначив добре налагоджену двосторонню співпрацю у міжрегіональній та транскордонній сферах, активізації якої є дуже важливою в контексті економічного розвитку прикордонних регіонів та поглиблення зв'язків між їхнім населенням, висловив задоволення результатами роботи Міжурядової комісії з питань транскордонного співробітництва. Він нагадав, що нині встановлено контакти між усіма вісьмо-

ма краями Словачької Республіки та десятьма областями України.

Зі свого боку, керівник МЗС Словаччини запевнив Голову Верховної Ради України у всебічній підтримці євроінтеграційних устремлінь нашої держави, зокрема в питанні підписання Угоди про асоціацію, яка включає створення зони вільної торгівлі з Європейським Союзом, та вівозової лібералізації. М. Дзурінда нагадав, що минулого року в Києві було започатковано проект

«Національний конвент щодо Європейського Союзу в Україні», який передбачає передачу українській стороні словачького досвіду організації загальнонаціональної дискусії щодо різних аспектів функціонування Євросоюзу та адаптації українського законодавства до вимог ЄС.

У свою чергу В. Литвин зазначив, що вирішення питання безвізового режиму розв'язало б проблему подвійного громадянства. Він також наголосив на необхідності вирішення проблем національних меншин, чому сприятиме робота започаткованої двосторонньої україно-словачької комісії з цих питань.

Одним із ключових завдань Голова Верховної Ради України назвав розгортання культурних центрів, зокрема Центру україн-



ської культури в місті Пряшів та Центру словачької культури в Ужгороді. Учасники зустрічі обмінялись думками щодо поглиблення співпраці на парламентському рівні. У цьому контексті В. Литвин наголосив на наявності значного потенціалу співробітництва на рівні комітетів та в рамках парламентських груп дружби.

Голова Верховної Ради передав запрошення словачькому колезі відвідати Україну з офіційним візитом у будь-який зручний для нього час.

Вл. інф.  
Фото  
Сергія КОВАЛЬЧУКА.



# Новий політичний сезон стартував

## ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

### Ранкове засідання 6 вересня

#### ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Депутати з парламентської більшості вітали у сесійній залі Президента України Віктора Януковича оплесками. Опозиціонери вигукували «Ганьба!».

Курсанти Київського військового ліцею імені Богуна внесли великий Державний прапор України, який 20 років тому ознаменував народження нашої держави. У цей час на табло демонструвались історичні кадри — як 24 серпня 1991 року народні депутати України першого скликання так само внесли до сесійної зали український стяг після проголошення Незалежності та раділи визначальній події.

У своєму виступі перед парламентом Президент Віктор Янукович наголосив, що за роки Незалежності Україна відбулася й ствердилася як самостійна, суверенна країна, яка вже виростила своє покоління сучасної молоді. «Тому на нас з вами лежить велика відповідальність, яку державу ми передамо молодому прийдешньому поколінню, — сказав глава держави. — Велика відповідальність лежить і на плечах української влади, адже сучасний світ є дуже складним та висуває перед Україною виклики світового масштабу. Виклики, на які нам спільно треба знаходити гідні відповіді». В. Янукович відзначив, що попередні дві сесії парламенту засвідчили, якою

важливою є тісна взаємодія і співпраця між законодавцями, Президентом та урядом. «Вперше за багато років Верховна Рада демонструє високу дієздатність і політичну відповідальність, — підкреслив В. Янукович. — Переконали, що наша співпраця лише зміцнюватиметься».

Характеризуючи розвиток держави за останні 20 років, Президент назвав серед основних причин недовіри громадян до інститутів влади те, що політиканство і популізм часто переважали над роботою та здоровим глуздом. Але цьому, на його переконання, треба протиставити результативну роботу та системні реформи, соціальний діалог. Відзначивши позитивні тенденції в економіці, В. Янукович закликав розробити державний бюджет 2012 року на реалі-

тичному сценарії соціально-економічного розвитку країни. А ключовим завданням бюджету наступного року, на його переконання, має стати поштовх подальшому зростанню економіки і регіональному розвитку.

Колишній Голова Верховної Ради України Іван Плющ у своєму виступі на урочистому засіданні підкреслив: те, що 20 років тому на карті з'явилася держава Україна, є свідченням того, що український народ за свою багатовікову історію довів, що він хоче і може бути передбачуваним добрим сусідом і активним суб'єктом європейської і світової спільноти. «20 років для держави і суспільства — це мить, але це найбільша перемога в нашій історії, — сказав І. Плющ. — З перших років Незалежності й до цього часу ми з гордістю декларуємо наші прекрасні можливості в побудові національної економіки та організації громадянського су-

спільства. Але, на превеликий жаль, що визнав і Президент, головною проблемою Незалежності є бідність і злидні, особливо старшого покоління». Водночас парламентарій підкреслив, що суспільно-економічні перетворення, ліберальне майбутнє нашого суспільства і держави не мало альтернативи ні на старті системних реформ, ані сьогодні.

Голова Верховної Ради Володимир Литвин у своєму виступі охарактеризував історичне значення ухвалення акта про проголошення Незалежності України та виклики, які постали перед сучасною державою. Він також висловився за необхідність ухвалення нового закону про статус народного депутата, в якому варто «вилучити всі надмірності» та обмежити привілеї для парламентаріїв (виступ публікується).

В опозиційному таборі — знову вирують пристрасті й не до свят. Народні депута-

ти з фракції «БЮТ-«Батьківщина» демонстративно прийшли до парламенту в чорних футболках із надписом «Батьківщина понад усе» та зображенням свого лідера на грудях. І одразу після реєстрації депутати з фракцій «БЮТ-«Батьківщина» та «НУ—НС» покинули сесійну залу.

Під час виступів від фракцій, коли на трибуну вийшов лідер фракції «БЮТ-«Батьківщина» Іван Кириленко, депутати-опозиціонери повернулися до сесійної зали, оточивши трибуну. А потім знову демонстративно вийшли.

Під час пленарного засідання Верховна Рада затвердила порядок денний дев'ятої сесії парламенту, до якого включено 781 питання, понад 800 законопроектів. Із них 175 питань підготовлено до розгляду, а 606 опрацьовуються в парламентських комітетах. А першим законодавчим рішенням стало ухвалення поправок до пенсійної реформи. Перша пропозиція — від депутатів Юрія Кармазіна («НУ—НС») та Ольги Боднар («БЮТ-«Батьківщина») — скасувати ухвалену парламентом 8 липня постанову про прийняття законопроекту про пенсійну реформу, оскільки голосування за пенсійну реформу відбулося 8 липня у неробочий час і за відсутності більшості народних депутатів, — не знайшла підтримки сесійної зали. Відповідний проект постанови підтримали 52 народні депутати. Однак потім депутати проголосували за усунення неузгодженостей у законопроекті про заходи за-

конодавчого забезпечення пенсійної реформи в Україні, внісши чотири поправки до законопроекту. Згідно із внесеними змінами, після підписання закону Президентом пенсійна реформа розпочне діяти з 1 жовтня 2011 року. Врегульовано питання виходу на пенсію пенсіонерів-держслужбовців, які уклали договір на продовження своєї трудової діяльності (до завершення цього терміну). Документом підвищено пенсійний вік для жінок до 60 років, а також страховий стаж до 30 років для жінок і 35 років — для чоловіків. Пенсійний вік чоловіків-держслужбовців підвищено до 62 років. Розмір максимальної пенсії обмежується на рівні 10 мінімумів для непрацездатних (на сьогодні — 7640 грн).

Після голосування депутат від «НУ—НС» Арсеній Яценюк заявив, що опозиція оскаржуватиме рішення парламенту про пенсійну реформу в Конституційному Суді. За його словами, причиною невідповідності закону про пенсійну реформу було те, що закон передбачав перерахунок пенсій для 10 мільйонів пенсіонерів і збільшення їх на 334 гривні. А тепер цю норму вилучено.

Схвалено також низку законів щодо діяльності Збройних Сил України та військової служби.

Головуючий оголосив про входження народного депутата Тарієла Васадзе до складу депутатської фракції Партії регіонів.

Юліана ШЕВЧУК.

#### ПРІОРИТЕТИ

**Серед пріоритетних напрямів законотворчої роботи парламенту на найближчу перспективу Президент виділив такі:**

- **глибока реформа аграрного сектору;**
- **подальше поліпшення умов ведення бізнесу;**
- **модернізація базових секторів та інфраструктури;**
- **прискорення інституційних перетворень;**
- **реформа сектору безпеки, і зокрема, його ключового елементу — армії;**
- **послідовне впровадження адміністративної реформи та антикорупційної політики;**
- **реформа виборчого законодавства;**
- **продовження адаптації законодавства України до норм і вимог Європейського Союзу;**
- **реформа кримінально-процесуального законодавства.**

## ІЗ ВИСТУПІВ ПРЕДСТАВНИКІВ ФРАКЦІЙ

### Олександр ЄФРЕМОВ, Партія регіонів:

— Шлях, який пройшла наша країна, був непростий і неоднозначний. Наші досягнення змінювалися помилками, прорахунками, і все-таки з року в рік ми неухильно рухаємось шляхом зміцнення національного суверенітету. Кращим звітом влади до свята можуть бути тільки реальні справи. Після президентських виборів 2010 року, навівши лад і стабілізуючи ситуацію в країні, команда глави держави Віктора Януковича повернула країну на траєкторію економічного зростання. Одним з важливих індикаторів правильності обраного шляху стало п'ятивідсоткове зростання ВВП в Україні за сім місяців цього року, надходження до зведеного бюджету зросли за перше півріччя в півтора рази — на 42 мільярди гривень. Це дало змогу розпочати підвищення соціальних стандартів. У якій ще країні, незважаючи на новий виток проблем у світовій економіці, сьогодні на 20 відсотків збільшуються виплати бюджетникам, значно зростає розмір допомоги при народженні дитини, зібрано гарний урожай — понад 34 мільйони тонн ранніх зернових, на третину більше, ніж торік. Як результат — Україна буде з хлібом, що дуже важливо в умовах зростання цін на продовольство у світі.

### Іван КИРИЛЕНКО, «БЮТ-«Батьківщина»:

— Нинішня ситуація в країні знову і вкотре дуже непроста. Відкриття кримінальної справи і неправедний суд над Юлією Тимошенко та іншими лідерами опозиції бують валію сколихнули всіх. Сьогодні навіть і непосвяченим зрозуміло: в суді справа Тимошенко розвалюється на очах, корупції немає і в помині, криміналу вже й не шукають. Зловживання не доведено жодним фактом. Перевищення повноважень у ті часи, коли у глави уряду за чинною тоді Конституцією було максимально, є просто абсурдним. А тому і міжнародне співтовариство, і провідні державні діячі світу, відомі політики, лауреати Нобелів-

ської премії вже давно охрестили цей процес як політичний, як розгортання переслідувань та знищення опозиції. І при цьому породили проблему, що здатна, по суті, паралізувати країну і замість очікуваної стабільності отримати руйнівну нестабільність. Якщо перед законом усі рівні, то як кваліфікувати такі страшні речі: вісім місяців за державною програмою в країну не завозяться ліки для сотень тисяч тяжкохворих людей, серед яких значна частина дітей? Водночас безперешкодно імпортується препарат, що виявився в 10 разів дорожчим, аніж у сусідній Білорусі. А сумнівні пільги в оподаткуванні пільгових товарів на мільярди гривень щедро даровані окремим структурам. Але відповіді на запитання, чому, по суті, за ніщо судять Тимошенко, а тут, як кажуть — мовчок, немає.

### Микола МАРТИНЕНКО, «Наша Україна — Народна самооборона»:

— Нова сесія Верховної Ради починається в небувало тяжкий для України період. Влада протиставила себе всій країні. Знищує демократію, розгорнула політичні репресії та кидає незгодних за грати, робить вигляд, що не бачить опозиції, але веде по ній прищипний вогонь. Як у сталінські часи розстрілювали за колосок, так і нині тягають людей до міліції за будь-який прояв незгоди. Всіх не залякаєш і 46 мільйонів не пересаджаєш. А опозиція відображає думку більшої частини суспільства. По всій країні зростає самоорганізація людей та їх готовність захищати свої права — свою лікарню, школу. Влада не бачить своїх громадян. Якщо звучить слово «реформа», то це ознака того, що людям запускають руки до їх кишені. Соціально-економічні права десятків мільйонів українців стали мішенню для атаки з боку влади. Так звана пенсійна реформа — влада хоче скасувати поправку № 40 депутата нашої фракції Арсенія Яценюка. Саме ця поправка, яку більшість пропустила, є причиною невідповідності закону. Адже багатьом мільйонам людей тоді доведеться збільшувати пенсії більш як на 300 гривень. Ми домагатимемося підвищення соціальних стандартів, особливо для мало-забезпечених категорій громадян. Потрібні також зміни до багатостраждалого Податкового кодексу. Особливо наша увага до того, що влада називає земельною реформою: насправді вона хоче скупити за безцінь українську землю, останнє національне надбання. А потім перепродати за мільйони доларів іноземцям.

### Петро СИМОНЕНКО, Комуністична партія:

— Сподівання на швидке подолання кризових процесів — це загроза ілюзії. Саме тому ми, комуністи, переконані, що в умовах другої хвилі кризи позачерговим завданням є вилучення з поточної сесії має бути докорінна зміна підходів до формування внутрішньої і зовнішньої політики, до розробки і впровадження антикризових заходів, які дали б можливість захистити людину праці від ринкової стихії, захистити вітчизняного виробника, створити необхідні умови для розвитку промисловості, сільського господарства, науки, культури. Треба забезпечити державні гарантії щодо міцності національної валюти, цінової та тарифної політики, створення робочих місць, ліквідацію безробіття, гарантії якісної та безоплатної медицини та освіти. Ситуація з кожним днем погіршується, і вона вимагає відновити керіваність управління економікою країни, повернути Україну українському виробнику. Треба негайно переглянути кабальні для України домовленості з СОТ. Членство в СОТ не сприяло розширенню ринків збуту вітчизняної промисловості, не стимулювало потік інвестицій в реальний сектор. Внутрішній ринок країни окупований імпортом ліками, продуктами харчування, які небезпечні для здоров'я і навіть життя. Ми вимагаємо припинення співпраці з МВФ, який обстоює інтереси фінансових спекулянтів, вимагає ліквідувати соціальні програми, підвищити ціни та тарифи, збільшити податковий тиск і на без того мізерні доходи трудящих. І єдиною альтернативою може бути тільки Митний союз та повноцінна участь України в Єдиному економічному просторі.

### Олег ЗАРУБІНСЬКИЙ, Народна партія:

— Сьогодні, переходячи до 20-річчя рубіж української Незалежності, багато хто почав робити висновки про здобутки і втрати, перспективи і надії. Але хіба ми помилилися в тому, що обрали

незалежність? Однозначно — ні. Ми помилилися в тому, що довірили експертам, можливо, і фахівцям в своїй справі, але нічого не тямущим в нашій ментальності, формувати нову економічну модель. Але справді увесь час наздоганяючи і копіюючи когось, коли цей хтось уже давно пішов далі. Ми обрали гарну ціль, але не вивірили шлях. Коли 1 грудня 1991 року народ голосував за Незалежність, ніхто ж не давав згоди на те, що він погоджується жити в державі, в якій пірва між бідними і багатими є однією з найбільших в Європі. У суспільстві, у якому вага грошей є сильнішою за вагу моральності. У результаті багаті ставали ще багатшими тільки тому, що біднішала більшість, втрачалася повага до людини праці, штучно насаджувався новий ідеал: людини, позбавленої всякої моральності та людяності, людини-гаманця. Існуюча економічна модель потребує зміни, і рано чи пізно це зрозуміють усі. Що нам робити? Перше — не на словах, а на ділі поставити людину в центр політики. Її інтереси мають бути ціллю, а не засобом усіх реформ.

### Тарас ЧОРНОВІЛ, депутатська група «Реформи заради майбутнього»:

— Сьогодні ні у кого не виникає сумнівів у тому, що Україна як незалежна європейська держава відбулася. Однак маємо пам'ятати, що процес державотворення складний та клопіткий, він триває і досі.

Останнім часом деякі високі посадовці загворили про необхідність об'єднання Податкової адміністрації та Митної служби. У депутатів з «Реформи заради майбутнього» з цього приводу виникає основне запитання: а кому вигідні такі об'єднання і якими мають бути його наслідки? Ми переконані, що механічне злиття Податкової адміністрації та Митної служби абсолютно не вирішує питання їх модернізації та реформування. Навпаки, таке об'єднання загрожувало виникненням потужного державного монстра, який ось-ось увімкне зелене світло корупційним схемам та зловживанням. Злиття податкової та митної в одну структуру без оновлення стратегії та тактики роботи може призвести до колапсу в процесах наповнення держбюджету. Тим паче не здатне створити сприятливі умови для розвитку вітчизняної економіки та привабливого інвестиційного клімату в країні.

Олександра КУЧЕРЯВА.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



# Аудит фінансової та бюджетної звітності як виклик часу для держави і суспільства

*Якщо задатися питанням, що може бути цікавого для пересічного громадянина у фінансовій звітності того чи іншого міністерства, агентства, фонду чи іншої бюджетної установи, а головне, чи можна, не будучи фахівцем у фінансах, взагалі збагнути суть різноманітних фінансових показників, які зведені у численні таблиці, форми, то можна сміливо стверджувати, що подібна література має дуже обмежене коло своїх читачів. Та її доступна така інформація лише фахівцям. За міжнародними стандартами, фінансова звітність — це структуроване зображення історичної фінансової інформації, включаючи пов'язані примітки, призначене для повідомлення стосовно економічних ресурсів та зобов'язань підконтрольної установи на певну дату або зміни в них за певний період часу у відповідності з системою фінансового звітування. Пов'язані примітки зазвичай включають резюме політики щодо бухгалтерського обліку та іншу пояснювальну інформацію. Під терміном «фінансова звітність» зазвичай розуміють повний набір фінансової звітності, який встановлений вимогами чинної системи фінансового звітування, або одиничний фінансовий звіт.*

## Принцип публічності

З цього визначення випливає, що будь-який користувач такої інформації, а відповідно, і пересічний платник податків, може дізнатися про наявність і динаміку економічних ресурсів та зобов'язань певної бюджетної установи на визначену дату подачі такої звітності. Це насправді означає дотримання принципу публічності державних фінансів, їх прозорості у суспільстві, надійне економічне підґрунтя для прийняття правильних управлінських рішень щодо розпорядження публічними фінансами. Міністерство фінансів і уряд, спираючись на дані достовірної фінансової звітності, спроможні приймати виважені та правильні рішення щодо обсягів та структури подальшого фінансування бюджетних програм, оцінити досягнуті результати, припинити фінансування неефективних видатків. З другого боку, повна і прозора фінансова звітність вказує на додаткові джерела наповнення бюджету, обсяги надходжень або на потенційні активи, що створює умови для їх справедливого та ефективного перерозподілу для суспільних потреб. Натомість

**закрита, обмежена і не зрозуміла для користувачів фінансова звітність позбавляє можливості прийняття правильних управлінських рішень, відітовхує потенційних інвесторів, зацікавлених у співпраці, провокує нецільове та неефективне використання бюджетних коштів.**

**Але які переваги дає користувачам фінансова звітність?**

**По-перше,** користувачами такої фінансової інформації є Бюджетний комітет Верховної Ради України, уряд, Мінфін, Держказначейство, контролюючі органи, потенційні інвестори, кредитори, які мають покладатися на публічно надану інформацію в тому обсязі, який є для них необхідним.

**По-друге,** зазначені користувачі оцінюють, наскільки раціонально та ефективно ведеться управління керівним персоналом установи і якою є продуктивність використання наявних ресурсів і активів, враховують зазначені фінансові показники під час прийняття ними рішень про купівлю-продаж або утримання акцій чи інших боргових інструментів.

**По-третє,** вони зацікавлені в отриманні відповідної інформації, яка може допомогти їм для визначення перспектив фінансового майбутнього установи.

І нарешті, будь-які члени громадянського суспільства зможуть знайти корисну для себе фінансову інформацію, аналізуючи, наприклад, динаміку дефіциту та наявність ресурсів державного Пенсійного фонду для уявлення перспективи чи стану виплати пен-

сій у певний період. Це право надає їм Закон «Про доступ до публічної інформації», стаття 6 якого визначає, що не може бути обмежено доступ до інформації про розпорядження бюджетними коштами.

Але поряд з цим виникає інше запитання: а чи є правдивою ця фінансова звітність? Хто має її підтвердити та перевірити, врешті-решт, полегшити сприйняття специфічної фінансової інформації найвищим керівництвом держави, що вкрай необхідно для підготовки управлінських рішень щодо реалізації державних проєктів, національних програм, утримання ефективного апарату управління, виваженого підходу до обслуговування внутрішнього та зовнішнього державного боргу тощо?

## Незалежність

Якщо вести мову про фінансову звітність бюджетних установ, то цю функцію має виконувати незалежний фінансовий аудит, який висловлює професійну думку щодо того, чи відображає фінансова та бюджетна звітність правдиво і належним чином в усіх матеріальних відношеннях результати фінансової діяльності та фінансову позицію об'єкта аудита на кінець року. Розуміння цієї необхідності втілено у положеннях статті 26 Бюджетного кодексу України, що раніше було відсутнє у законодавстві.

Слід зауважити, що підтвердження або аудит річної фінансової звітності у бюджетних установах жодним контролюючим органом в державі до цього часу не проводилися. Така звітність приймалася Державним казначейством України, виходячи з власного розуміння і розробленого ним порядку подання такої інформації. Незалежного (зовнішнього) підтвердження її на сьогодні так і не існує. Завдяки цьому

**головні розпорядники подають неперевірені дані, які, переконали, практично не відповідають фактичному стану справ,**

а Держказначейство приймає їх, замальовуючи вигідну для самого себе «гармонійну» картину виконання державного бюджету за доходами і видатками. Тому й саме Держказначейство навряд чи може бути впевнено у правдивості власної зведеної фінансової звітності про виконання державного бюджету за рік. Разом з тим уряд та Міністерство фінансів України повинні знати реальну картину державних (публічних) фінансів. Зацікавлена в цьому і Верховна Рада України, яка приймає рішення про звіт щодо виконання закону «Про Державний бюджет» на відповідний рік та затверджує бюджет на наступний бюджетний період.



Тому надзвичайно актуальним є необхідність проведення незалежного фінансового аудиту річної фінансової та бюджетної звітності головних розпорядників бюджетних коштів. Це означає встановлення правильності ведення, повноти, своєчасності бухгалтерського обліку і достовірності річної фінансової та бюджетної звітності, перевірку законності та цільового використання коштів державного бюджету України так, як це визначено міжнародними стандартами аудита.

## Прозорість управління

Відповідно до умов плану дій Україна — ЄС урядом України передбачено «підвищити рівень прозорості управління державними фінансами, включаючи розроблення та реалізацію стратегії модернізації системи обліку Державного казначейства. Розробити Концепцію розвитку та реструктуризації системи державного фінансового контролю та аудита в Україні. Створити нормативно-правову базу у сфері державного фінансового контролю. Поступово гармонізувати систему державного внутрішнього фінансового контролю з міжнародними стандартами (IFAC, IIA, INTOSAI) та методиками, а також з найкращою практикою ЄС щодо контролю та аудита державних надходжень, витрат, активів та зобов'язань. Забезпечити функціонування вищого органу аудита (Рахункову палату) відповідно до міжнародних стандартів зовнішнього аудита (INTOSAI)». Саме ці стандарти (ISSAI 1000-2999) визначають керівні принципи фінансового аудита, в тому числі й аудита фінансової звітності.

Предметом такого аудита в Україні мають стати операції щодо надходження коштів у державний бюджет та їх використання об'єктами аудита, а також їх відображення у бухгалтерському обліку і фінансовій та бюджетній звітності.

З цієї метою має вивчатися безпосередньо як сама звітність об'єктів аудита, так і головна книга, плани, документи щодо закупівель, контракти, інші первинні документи.

Оцінка бухгалтерського обліку і річної фінансової та бюджетної звітності здійснюється, виходячи з таких вимог:

**достовірності** — інформація, наведена у фінансовій та бюджетній звітності, має бути достовірною, тобто не містити помилок та перекручень; **відповідності** — фінансова та бюджетна звітність має відповідати аналогічним даним бухгалтерського обліку та звітності органів Державного казначейства України;

**повноти** — фінансова та бюджетна звітність повинна містити інформа-

цію про всі проведені господарські операції, які відображені в бухгалтерському обліку;

**вмотивованості** — транскрипції мають бути підкріплені необхідним обґрунтуванням;

**належності** — операції мають відповідати їх сутності;

**своєчасності** — транскрипції повинні бути обліковані у часі відповідно до обраної облікової політики.

За результатами проведення аудита затверджується аудиторський висновок. Він може бути безумовно позитивним, тобто підтверджувати, що річні фінансові звіти у всіх істотних аспектах достовірно відображають реальний фінансовий стан розпорядника бюджетних коштів.

Використання бюджетних коштів у всіх суттєвих відношеннях представлено у відповідності до вимог бюджетно-фінансового звітування. Звітність має давати правдиве уявлення про стан рахунків розпорядника бюджетних коштів, в тому числі про залишки коштів по загальному та спеціальному фонду. Проведені операції — підтверджуватися первинними документами та обліковою документацією. Такий висновок є основою для подальшого прийняття управлінських рішень щодо фінансування та розвитку бюджетної установи.

Висновок може бути наданий із застереженнями, тобто зазначати, що річні фінансові звіти відображають реальний фінансовий стан розпорядника бюджетних коштів. У цьому разі представлений стан використання бюджетних коштів не відповідає вимогам бюджетно-фінансового звітування. Звітність дає неправильне уявлення про стан рахунків розпорядника бюджетних коштів, у тому числі про залишки коштів по загальному та спеціальному фонду. Проведені операції не підтверджуються первинними документами та обліковою документацією. Такий висновок є підставою для коригування фінансової звітності і приведення її у відповідність до вимог законодавства.

Аудитор може відмовитися від висловлення думки, коли обмеження обсягу аудита з боку об'єкта аудита було настільки суттєвим і всеохоплюючим, що аудитор був не в змозі одержати достатні відповідні аудиторські докази, а отже, висловити думку щодо фінансових звітів.

Відмова від надання висновку здійснюється лише тоді, коли вплив на фінансові звіти будь-якої незгоди з управлінським персоналом був настільки суттєвим та всеохоплюючим, що (на думку аудитора) він не може сформулювати свій висновок, щоб розкрити неповний характер фінансових звітів.

## АКЦЕНТ

**Останні два випадки — відмови від висновку і негативна думка — на переконання автора, мають бути підставами для порушення питання про відповідальність керівництва бюджетної установи і передачі матеріалів у правоохоронні органи.**

## Орган спеціальної компетенції

Хто ж має проводити незалежний фінансовий аудит фінансової та бюджетної звітності? Якщо мова йде про головних розпорядників бюджетних коштів, то безперечно, що незалежне (зовнішнє) підтвердження фінансової та бюджетної звітності має бути покладено законодавством на Рахункову палату як орган спеціальної конституційної компетенції, незалежний від органів виконавчої влади. При цьому зазначений аудит, у тому числі й консолідованої фінансової звітності виконання державного бюджету за рік, має поширюватися і на саме Державне казначейство України, а також Міністерство фінансів України, фонди і будь-які установи, які фінансуються як головні розпорядники з державного бюджету.

За таких умов саме уряд, Мінфін і Бюджетний комітет Верховної Ради України матимуть достовірну, професійну інформацію про стан використання бюджетних коштів. Ідеально було б, якби результати такого аудита мали прямі наслідки у вигляді правової підстави для вирішення в установленому законом порядку питання про відповідальність керівництва відповідного органу. Наприклад, відставка уряду в разі не підтвердження показників річної фінансової звітності виконання закону «Про Державний бюджет» на відповідний рік або скорочення бюджетних асигнувань головному розпоряднику в наступному бюджетному періоді в разі неправомірного здійснення ним якихось видатків за бюджетною програмою, якою ці видатки не передбачалися. Остання санкція досить тривалий час у бюджетному законодавстві лишається загальною декларацією і реально жодного разу не застосовувалася на практиці за відсутності відповідного правового механізму.

Можна зауважити, що у принципі функцію аудита фінансової та бюджетної звітності могло б проводити і Головне контрольно-ревізійне управління України, але воно підпорядковане уряду і стосовно до нього є органом внутрішнього контролю. Тому висновки цього органу не будуть розглядатися як цілком об'єктивні, незалежні і неупереджені, оскільки залишається ризик того, що на них може вплинути виконавча влада, зацікавлена у «найкращій картині» виконання показників державного бюджету.

Гальмування процесу запровадження аудита фінансової звітності в Україні частково пов'язано із подекуди існуючою досить дивною думкою про те, що фінансовий аудит є нібито найпростішим інструментом з аудиторського інструментарію, порівняно з аудитом ефективності. Крім того, іноді зустрічається твердження про те, що фінансовий аудит має бути обов'язковою складовою аудита ефективності, а тому окремо в ньому немає жодної потреби. Не входячи в полеміку з прихильниками цих точок зору, слід зазначити, що міжнародні стандарти і фінансового аудита, і аудита ефективності нічого подібного не визначають. Усі перелічені види аудита мають свої, відмінні один від одного цілі, масштаб, критерії оцінки, аудиторські підходи і процедури, а відповідно і різні аудиторські висновки. Аудит фінансової звітності є самостійним і не менш складним видом

аудита, ніж інші. Річ у тім, що аудит фінансової звітності, як і будь-який інший, потребує високого професійного рівня підготовки самих аудиторів, системної фінансової освіти, глибокого знання системи бухгалтерського обліку, статистики, досвіду роботи з прикладними інформаційними програмами і технологіями. Свідоме приниження фінансового аудита спричинено лише недостатньою обізнаністю з його сутністю.

## Професійність, рентабельність...

Рахункова палата в останні роки здобула значний інституційний досвід проведення аудита фінансової звітності, здійснюючи його на прохання Світового банку щодо низки проєктів, які ним фінансуються в Україні. Наприклад, проведено аудити фінансової звітності проєкту модернізації державної податкової служби, річного звіту за 2009 рік у рамках позики Міжнародного банку реконструкції та розвитку на виконання проєкту вдосконалення системи соціальної допомоги та інші. Виконання протягом ось уже двох років Рахунковою палатою функцій незалежного зовнішнього аудитора ОБСЄ, які передбачають надання аудиторського висновку щодо фінансової звітності з виконання зведеного бюджету цієї авторитетної міжнародної організації, дало поштовх до оволодіння нашою інституцією найкращими методиками фінансового аудита міжнародних організацій. Професійність, ретельність і глибина цієї роботи, проведеної Рахунковою палатою, були відзначені 56 послами країн-учасниць ОБСЄ на спеціальних засіданнях Постійної Ради ОБСЄ у минулому та поточному роках, а також Аудиторським Комітетом у складі провідних світових аудиторів, які працюють керівниками відповідних підрозділів у НАТО, Раді Європи, Європейській комісії проти дії шахрайства та відмиванню грошей. Рахункова палата у квітні цього року також успішно презентувала аудиторський звіт та висновок щодо підтвердження видатків на проведення Саміту ОБСЄ в Астані (Казахстан), за результатами якого країнами було прийнято рішення щодо відшкодування казахській стороні частини витрат на проведення цього заходу.

На думку автора цієї статті, який є керівником групи зовнішнього аудита ОБСЄ від Рахункової палати України і професійно займається подібною аудиторською діяльністю на міжнародному рівні, на сучасному етапі розвитку національної бюджетної системи проведення фінансового аудита фінансової та бюджетної звітності відповідає інтересам як суспільства, так і виконавчої і законодавчої гілок влади і є викликом часу. Це передусім сучасний, хоча і дещо запізнений, інструмент контролю і захисту коштів платників податків, регулювання бюджетної політики держави, реальний еволюційний крок до інтеграції України в Європейське співтовариство. Але, як кажуть, «краще пізно, ніж ніколи».

**Василь НЕВІДОМИЙ,** головний контролер-директор департаменту з питань оборони та правоохоронної діяльності Рахункової палати, керівник групи зовнішнього аудита ОБСЄ, заслужений юрист України, кандидат юридичних наук.



# «Ми не бідні родичі...»

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Україна чітко виконуватиме нинішні газові контракти, поки не доб'ється їхнього перегляду, у свою чергу стверджує Прем'єр-міністр України Микола Азаров. Однак у Москві нічого переглядати не бажають. І досить різко реагують на побажання Києва знайти компроміс у питанні ціни на газ. У зв'язку із цим Президент України Віктор Янукович попередив російське керівництво, що спроби говорити з українськими колегами «з позиції сили й ультиматумів» не принесуть успіху.

**«Якщо подивитися на реальні ціни, наприклад, у Німеччині, то ми платимо приблизно на 200 доларів більше. І ми б хотіли розуміти, за що нас карають!» — сказав Президент України.**

«А транзитний тариф у Німеччині вдвічі вищий, ніж в Україні. Чому? Для нас ця переплата — а ми вва-

жаємо, що переплачуємо — становить 5—6 мільярдів доларів щорічно. А за 10 років контракту — 60 мільярдів доларів! Якщо дивитися в контексті щорічного бюджету країни — це приблизно 20%», — зазначив глава держави. Віктор Янукович також назвав «абсолютно некоректною» заяву Президента Російської Федерації Дмитра Медведєва про «утриманство» України: «Я б на місці Медведєва такі ярлики не вішав». «Ми не бідні родичі. І не хочемо

# Співачка хоче у партію мільярдера

У Криму вчора стартував новий фестиваль «Крим мюзик фест». Командують парадом дві зірки українського та російського шоу-бізнесу — Софія Ротару та Алла Пугачова. За перемогу і 100 тисяч доларів боротимуться 20 виконавців з усіх п'яти континентів. Але якщо муза конкурсу Софія Ротару перейма-

ється винятково творчістю, то, як з'ясували журналісти, Алла Пугачова думає не тільки про музику, а й про досягнення успіху на іншому поприщі — в політиці. Виявляється, «примадонна» вирішила вступити в партію «Правое дело» на запрошення її лідера, мільярдера Михайла Прохорова: «Останні-

ми роками я не стежу за всім цим. Ті самі імена в політиці — все, як у шоу-бізнесі. Нещодавно зовсім знову зацікавилася. І то тільки тому, що нарешті з'явився справжній мужик, який готовий роботи щось для країни. Я зараз кажу про Михайла Прохорова». Фото Миколи ЛАЗАРЕНКА (УНІАН).

# «Системна» і «несистемна» опозиція

У переддень призначених на 4 грудня виборів до Державної Думи виборці запитують владу: чи буде в парламенті опозиція? Як відомо, конституційна більшість у нижній палаті становить проурядова «Єдина Росія». Інші парламентські партії Кремль називає «системна опозиція». Це партіїна мастодонти пострадянської Росії — КПРФ, ЛДПР і юна «Справедливая Россия», на чолі з колишнім спікером Ради Федерації Сергієм Мироновим. Російську «системну опозицію» вирізняє вельми висока схильність до компромісів із владою та небажання критикувати перших осіб держави і їх політику. Але в РФ мініюстом зареєстровано ще десятки політичних партій, які влада називає «несистемна опозиція». Найбільші з них «Правое дело»,

«Яблоко» та «Патриоты России». В інтерв'ю «Голосу України» почесний голова партії «Яблоко» Григорій Явлінський розповів: «Головна розбіжність між парламентськими і непарламентськими партіями полягає в тому, що перші можуть брати участь у виборах без додаткових умов, а другі повинні доводити своє право на участь шляхом збирання великої кількості підписів». Згідно із законом політична партія має налічувати не менш як 45000 членів. А офіційна реєстрація і право на участь у виборах — це низка привілеїв, найважливіший з яких — право на фінансову підтримку держави і збирання приватних пожертв. У Москві кажуть, що саме через те, що Михайло Ходорковський фінансував праві партії без дозволу Кремля

«він і мотає строк», а зовсім не тому, що олігарх обкрадав державу, не сплачуючи податки. Нещодавно Дмитро Медведєв запросив до свого робочого кабінету в Кремлі не тільки Геннадія Зюганова, Володимира Жириновського та Сергія Миронова, а й Лідерів: «Правого дела» — мільярдера Михайла Прохорова, «Яблока» — Олексія Митрохіна, Геннадія Семигіна — «Патриоты России». Багато політиків заявили, що цією зустріччю президент дав «зелене світло» для участі цих трьох правих партій у виборах. Але в Росії, як і раніше, популярне запитання: «Ви за Медведєва чи за Путіна?». Що означає: останнє слово — за прем'єр-міністром, а не президентом країни. Віктор ТИМОШЕНКО. Москва.

# СВІТ БЕЗ КОРДОНІВ

ПЛАНЕТА

## Канадці до нас зі своїм бізнесом

На Прикарпатті відбувся українсько-канадський бізнес-форум. Його метою є розширення міжнародного економічного співробітництва між нашими країнами, впровадження спільних інноваційно-інвестиційних програм і проектів. Зокрема, канадська сторона готова поділитися досвідом роботи із впровадження альтернативної енергетики, фінансових інструментів, діяльності фондового ринку, в галузях тваринництва і рослинництва, фармацевтики, переробки сміття. Бізнес-форум присвячений 120-й річниці поселення українців у Канаді.

Дарина НАЗАРЧУК. Івано-Франківська область.

## Машинобудівники випробовують ще один пілотний двигун

Державне підприємство «Зоря»-«Машпроект» бере участь у міжнародному проєкті з будівництва електростанції в Гані (Західна Африка). На цю будову миколаївські машинобудівники постачають двигуни потужністю 25 МВт, що працюють на рідкому і газоподібному паливі. Виробництво продукції для потреб енергетики нині є одним із провідних напрямів діяльності унікального на теренах України підприємства, яке здебільшого спеціалізується на випуску обладнання для компресорних станцій магістральних газопроводів, а також морських корабельних установок. Так, вже розпочалися випробування виготовленого миколаївцями пілотного двигуна потужністю 45—60 МВт, що теж призначений для потреб енергетики. Для цього у червні його було перевезено на випробувальну станцію селища Каборга. На думку головного конструктора Володимира Спіцина, цей газотурбогенератор за потужністю можна віднести до покоління 4+. Устаткування на базі ГТЕ-60 має потенційних замовників з Китаю, Південної Кореї, Російської Федерації, а також Близького Сходу. Олександра МЕНТЕЛЬ. Миколаївська область.

## Не схожі на найманців

Громадяни України, яких у Лівії затримали сили повстанців, навіть на вигляд не схожі на військових. До того ж інформація про те, що це військові снайпери, які співробітничали з режимом Каддафі, спростувала й газета «Washington Post», яка першою опублікувала інтерв'ю з полоненими українцями. Про це в ефірі «5 каналу» повідомив президент Центру близькосхідних досліджень Олександр Богомолів. «Я думаю, що варто тільки подивитися на них, щоб зрозуміти, що це не бойовики й взагалі не військові. Такий висновок можна зробити просто з того, які на вигляд люди. Тобто, доводилося бачити «спецназівців», сьогодні щодня в Україні можна «Беркут» побачити на вулиці — треба подивитися й порівняти. Ці люди виглядають не по-воєнному просто, і якщо хто з них служив в армії, то не залишилося вже й ознак того, що вони служили, вони за віком зовсім не підходять», — пояснює експерт. «І це було визнано навіть за інформацією, що вперше надійшла через західну пресу, через «Washington Post», — додав Богомолів, мовляв, з перших інтерв'ю було відомо, що навіть самі повстанці, які затримали українських громадян, не були впевнені й не мають доказів того, «що це якісь снайпери». Нагадаємо: МЗС України підтвердило затримання в Лівії 23 українців — цивільних фахівців, які прибули для роботи на об'єктах лівійської нафтової промисловості. Одного з них було відпущено в понеділок після втручання посольства, стосовно інших перевірка триває. Офіційних обвинувачень лівійська сторона громадянам не пред'явила. «Ці люди прибули до Лівії вже після початку війни, незважаючи на наш попередження про те, що це дуже ризиковано», — заявив директор Департаменту інформаційної політики Міністерства закордонних справ України Олег Волошин.

бути, і не будемо ними ніколи. Ми — незалежна держава», — наголосив Президент. «Ми платимо на 100% цю безмежну ціну (за газ). І зовсім не потрібні радіти тому, що вони в 2009 році знайшли спосіб змусити Тимошенко підписати цю угоду», — зауважив Віктор Янукович, додавши, що «коли нам погано й наші друзі радіють — це нехороша ознака». За словами глави держави, відносини з Росією загострюються через бажання РФ, щоб Україна вступила в Митний союз: «Але так не запро-

шують у гості, як це робить сьогодні Росія! Так запрошувати некоректно й принизливо для нас, такою мовою не треба з нами розмовляти». Раніше Президент також заявляв, що, крім співробітництва з Митним союзом, Україна готова обговорювати злиття «Нафтогазу» і «Газпрому», але не в контексті переговорів із перегляду газових контрактів із РФ. Практично готовий Київ і подати позов проти Росії до Стокгольмського арбітражу. Марія НЕВІДОМА.



На знімку: народна артистка СРСР, російська співачка Алла Пугачова під час репетиції міжнародного музичного фестивалю в Ялті «Крим мюзик фест».

# Українсько–в'єтнамські відносини складаються чудово

Днями В'єтнам святкував 66-ту річницю проголошення своєї незалежності — Національний день Соціалістичної Республіки В'єтнам. «Українсько–в'єтнамські двосторонні відносини складаються чудово, вони — традиційно дружні. Практично з перших же днів установлення між нами дипломатичних відносин наші країни стали обмінюватися візитами делегацій і державних діячів найвищого рівня», — підкреслює у своїх інтерв'ю Надзвичайний і Повноважний Посол Соціалістичної Республіки В'єтнам в Україні пані Хо Дак Мінх Нгуєт. На жаль, культура В'єтнаму в Україні, на її думку, нині представлена неповно. Державу більше пам'ятають як героїч-

ну країну з багаторічною військовою опорою, однак В'єтнам уже давно став іншим. Тому краще один раз побачити, ніж жити старими стереотипами. В'єтнам вартий того, щоб його відвідати, стверджує пані посол: «Він прекрасний своїм ландшафтом, довгим морським узбережжям з красивими пляжами, в'єтнамська кухня — дуже смачна, люди привітні, туристична база непогана. Ціна візи для українського туриста прийнятна — 40 доларів». Олена ДОБРОВОЛЬСЬКА.

# У Криниці обговорять європейські дилеми

З 7 по 9 вересня в курортному місті Криниці-Здруй на півдні Польщі відбудеться традиційний XXI економічний форум. Очікується, що гостями заходу стануть 2300 осіб з Європи, Центральної Азії та США, усього з більш як 60 країн. У тому числі й з України. «Європейські дилеми: партнерство чи суперництво» — під таким гаслом проходить нинішній XXI економічний форум у Криниці-Здруй. Цього року на форумі в Криниці відбудуться п'ять пленарних засідань і більше 100 дискусій за «круглим столом» у дванадцяти тематичних блоках.

Традиційно енергетика стане однією з головних тем форуму в Криниці. Очікується, що особливу увагу буде приділено енергетичній безпеці й новій енергетичній стратегії Європи, що полягає у визначенні основних цілей європейської енергетичної політики в найближчі роки. Іншими важливими подіями цього року стануть дискусія про майбутнє атомної енергетики після подій в Японії на АЕС Фукусіма та низка заходів і «круглих столів», присвячених альтернативним джерелам енергії і їх майбутньому на європейському просторі. Вл. інф.



ФОТОФАКТ

На Ювілейному озері в місті Гродно (Білорусь) відбувся фестиваль повітряних зміїв.

Фото БЕЛТА/Укрінформ.

Віктор Янукович: «...такою мовою не треба з нами розмовляти»



Віднини на субсидії можуть розраховувати і громадяни, які мали заборгованість з оплати житлово-комунальних послуг, що утворилася до 1 грудня 2006 року, *заявив перший заступник міністра соціальної політики Василь Надрага*



Запрацювала програма «Пенсійний калькулятор», яку можна завантажити з веб-сайту Пенсійного фонду України на комп'ютер та самостійно розрахувати розмір пенсії за віком на загальних підставах у солідарній системі, *повідомляє прес-служба Пенсійного фонду*

## Відтепер — пересувний техогляд

*Не минуло й місяця, як скасували техогляд, а водіїв уже тероризують «люди із жезлом». Принаймні про це стверджують українські автолюбители. Вони переконують: на трасах стоять інспектори і перевіряють справність їхніх «залізних коней». Мовляв, відповідальність за технічний стан приватних транспортних засобів нині покладається на їхніх власників. Тож варто-ві доріг і проводять такі спецоперації. Чи дійсно ДАІ проводить діагностику машин просто на дорогах і чи сприятиме вона наведенню порядку на автошляхах, дізнавався кореспондент «Голосу України».*

Киянин Олександр їхав на власному автомобілі разом із дружиною на відпочинок до Одеси. Поблизу Умані його зупинили працівники ДАІ. — Один із них підійшов до машини і попросив передати документи на перевірку. Після цього вартовий порядку запропонував перевірити рівень викиду автомобілем вихлопних газів. Він пояснив, що згідно із законом відтепер таку діагностику проводитимуть регулярно. І до цього необхідно звикати. Однак зробити це я відмовився. Адже працівники ДАІ видалися мені підозрілими. Хвилин 20 із ними

сперечався, а потім сів в автомобіль і поїхав геть. Через 100 км побачив ще один патруль ДАІ. Зупинився і розповів їм про цей інцидент. Вони сказали мені, що про такі перевірки навіть і не чули. Мовляв, то могли бути звичайні шахраї. У подібну ситуацію потрапив і житель Василькова Вадим Т. Чоловік запевняє, що його недавно намагалися «розвести» на одеській трасі. Працівники ДАІ говорили про несправність гальм у його машині. І намагалися стягнути штраф у розмірі 425 гривень. Однак у Державтоінспекції заспокоюють во-

діїв. Такими перевірками автомобілів на дорогах їхнє відомство не займається. Мовляв, на автошляхах напевне орудують псевдоінспектори. — Статтею 52 Закону України «Про дорожній рух» на ДАІ покладено контроль у сфері безпеки дорожнього руху, однією із складових якої є технічний стан транспортних засобів та їх обладнання. Основною формою такого контролю залишається нагляд за автотранспортом під час його експлуатації, — коментує ситуацію інспектор ДАІ м. Києва Анастасія Циба. — При цьому, відповідно до статті 11 Закону України «Про міліцію», працівник міліції має право зупиняти транспортні засоби в разі наявності ознак, що свідчать про їх технічну несправність. Однак зазначений вид контролю не слід ототожнювати з обов'язковим технічним контролем.

За інформацією МВС, для здійснення об'єктивної та якісної оцінки технічного стану автотранспорту необхідно використовувати відповідне діагностичне обладнання. Тому в МВС вживають заходів щодо оснащення підрозділів ДАІ автомобілями-лабораторіями із сучасною апаратурою. Поки що йдеться про 27 таких станцій діагностики (СД) — по одній на кожну область і місто Київ. А правозахисники, в свою чергу, переконують: такі нововведення призведуть до масового обурення серед автолюбителів. Адже незрозумілим залишається те, наприклад, як переконатися, що пересувна станція діагностики є справною. Або як інспектори взагалі перевірятимуть автомобілі, адже такі функції потребують необхідних навичок і знань. Олександр ПЕКНИЙ. Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



## Винен азарт чи щось інше?

Справжнім кровопролиттям і скандалом закінчилися міліцейські навчання у Херсоні. Разом зі стражами порядку, бійцями загонів спецпризначення «Беркут» і «Сокіл» управління громадської безпеки обласного УМВС задіяло в них... більше сотні студентів. Причому вони

кажуть, що їх запрошували на захід як глядачів, а не учасників. Однак на місці проведення навчань з відпрацювання стражами порядку навичок розгону натовпу людей, що безчинствують, «масовці» роздали пластові пляшки і запропонували жбурляти їх у міліцію, а потім зображу-

вати атаку на «спецназ» (для більшої гостроти вражень неподалік перевертали машини й підпалювали ятки). Якоїсь миті атака перестала бути імітаційною — лави тих, що «штурмував» і «захищався», зіткнулися. Нападники попадали на бетонні плити аеродрому, де проходили навчання, і

два студенти при цьому дістали травми — один пошкодив плече, другий обшит «спецназівця» розбив собі до крові обличчя. Батьки студентів украй обурені. Вони кажуть, що посилали синів у вузи вчитися, а не зображати «тренувальні гриші» для «спецназу». А от організатори вважають, що нічого екстраординарного не сталося. — Студентів повинні

були попередити, що вони будуть учасниками, а не глядачами, — коментує ситуацію начальник управління громадської безпеки УМВС Херсонщини, полковник Олег Кагляк. — «Масовку» просили не заходити за білу рису, і при імітації атаки на лави співробітників із щитами не підбігати до них ближче, ніж на півтора метра. Однак хлопців, мабуть, охопив азарт. Можливо,

травм не було б зовсім, якби навчання проводилися на спеціальному полігоні, а не підготовленим до екстремальних тренувань хлопцям надали хоча б мінімум захисту. Та тільки подібний полігон у Херсоні міліція обладнати не спромоглася через нестачу коштів, і з тої самої причини захисне екіпірування студентам також не припасали. Сергій ДНІПРОВСЬКИЙ.

### СПОРТ

#### Турнірна хроніка

**Баскетбол.** Клайпеда (Литва). Чемпіонат Європи. Чоловіки. Груповий раунд. 5-й тур. 5 вересня. Грузія — Болгарія. 69:79 (15:19, 22:15, 18:18, 14:27). Словенія — Росія. 64:65 (19:16, 21:18, 15:19, 9:12). **Україна — Бельгія. 74:61 (13:16, 30:10, 13:13, 18:22).** На жаль, наша команда зійшла з дистанції.

Боротьбу за медалі від нашої групи продовжать Росія, Словенія та Грузія. **Футбол.** Першість країни. Перша ліга. 9-й тур. «Одеса» — «Динамо-2». 4:0. «Металург» — «Нива». 1:0. «Буковина» — «Миколаїв». 1:0. «Кримтеплиця» — «Зірка». 2:0. «Севастополь» — «Арсенал». 1:1. «Геліос» — «Нафтовик».

#### Дітей вчать плавати

Чотириразовий володар Кубка світу з плавання, срібний призер Олімпіади в Сіднеї, засновник Фонду підтримки молодіжного та олімпійського плавання Денис Силантьєв відкрив у Житомирі новий сезон «Клубу дитячого плавання». Цьогоріч проект змінив формат: торік

заняття проходили влітку на річці Тетерів, тепер — у басейні. Перші два уроки Силантьєв провів особисто з першокласниками школи №33. Надалі з дітьми працюватимуть відомі у місті спортсмени. Уроки відбуватимуться протягом двох місяців і три-

0:0. «Титан» — «Олімпік». 3:1. «Енергетик» — «Сталь». 3:0. **«Металург», «Говерла-Закарпаття» — по 24 очки, «Арсенал» — 18, «Нафтовик», «Кримтеплиця» — по 17, «Одеса», «Севастополь» — по 15, «Геліос», «Буковина» — по 13, «Динамо-2» — 12, «Титан», «Зірка» -по 10, «Олімпік», «Сталь» — по 9, «Львів» — 7, «Нива» — 6, «Енергетик» — 4, «Миколаїв» — 3.**

ватимуть по 45 хвилин. Як сказав Денис Силантьєв, ідею вчити дітей плавати він виношував давно, а прискорила її реалізацію невдача наших плавців на Олімпіаді в Пекіні. Олексій КАВУН. Житомир. **Фото надане управлінням зі зв'язків з громадськістю Житомирської міськради.**



### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

#### Реконструювали бібліотеку і ФАП

А ще відремонтували дороги на вулицях села Корчик, що в Шепетівському районі. Про необхідність цих ремонтів у селі говорили давно, але в сільському бюджеті не вдалося знайти необхідних коштів. Допоміг проект «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду», який фінансується за участю Європейського Союзу та Програмою розвитку ООН. Згадані ремонти та реконструкції обійшлися майже в півтори сотні тисяч гривень. Половину цієї суми виділили міжнародні організації. Частину коштів віднайшли в Шепетівському районному бюджеті. А близько десяти відсотків від необхідної вартості зібрали самі селяни, адже така участь громади є головною умовою проекту. Ірина КОЗАК.

#### Тернополянам пропонують пересісти на велосипеди

Концепцію розвитку велосипедної інфраструктури розроблено міською владою Тернополя. Нею передбачено облаштування місць паркування, велосипедних доріжок, прокатних пунктів. Автори концепції обіцяють, що можна буде без проблем дістатися велосипедом із будь-якого мікрорайону до центральної частини міста. Коштуватиме велосипедне задоволення місту кілька мільйонів гривень. Тому, окрім бюджетних, залучатимуть також кошти фондів, організації, гранти. Кілька років тому в обласному центрі вже обладнали місця для паркування роверів, однак вони так і залишилися порожніми. Тож владі

належить провести потужну інформаційну пропаганду для того, щоби городяни пересіли на велосипеди. Ще краще чиновникам самим показати приклад. Любов ЛЕВИЦЬКА.

**ЦИФРА**  
**130 тисяч осіб працюють у сфері малого бізнесу на теренах Рівненщини. Попри кількісне зменшення фізичних осіб—підприємців, цього року до зведеного бюджету області від діяльності суб'єктів малого підприємства надійшло понад 164 мільйони гривень, що на 58 відсотків більше, ніж за відповідний період минулого року. А надходження до місцевого бюджету збільшилися на 47 відсотків.** Олександра ЮРКОВА.

#### Оздоровлювати обіцяють зі знижкою

Проект «Кримський оксамитовий сезон — сезон здоров'я» презентував у Луганську заступник міністра курортів і туризму АРК Ігор Котляр. За його словами, у рамках проекту для жителів області розроблено спеціальний пакет пропозицій із санаторно-курортного лікування, оздоровлення й реабілітації. Цінова політика таких пропозицій виходить із 50-відсоткової знижки на комплекс послуг у кращих оздоровницях півострова в

жовтні та листопаді 2011 року. Таким чином, середня ціна однієї доби в кримському санаторії із включеними у вартість проживанням, харчуванням, діагностикою і п'ятьма медичними процедурами становитиме 250 гривень. Алла АНТИПОВА.

#### Фестиваль почали з Шекспіра

6-й міжнародний театральний фестиваль «Зустрічі в Одесі» відкрився виставою московського театру «Et Cetera» за п'єсою В. Шекспіра «Шейлок» («Венеціанський купець») з народним артистом Росії Олександром Калягіним у головній ролі. В рамках фестивалю на сцені Одеського академічного російського драматичного театру виступатимуть колективи із Харкова, Санкт-Петербурга, Казані, Москви, Одеси. В'ячеслав ВОРОНКОВ.

#### Борги заводу сплатить новий інвестор

Колишній велетень промисловості — завод «Електроприлад» у місті Кам'янці-Подільському на Хмельниччині нарешті оздоровлять. Колись тут працювало сім тисяч осіб. Упродовж років незалежності він занепадав настільки, що інвестори, побачивши реальну картину, відмовлялися вкладати в це підприємство кошти. Оуджати «Електрон» допоможе компанія «Постачагпропром». Санацію розпочато за рішенням Господарського суду Хмельницької області. Санатори запевнили, що погасять борги, які накопичилися, — понад чотири мільйони гривень — в обмін на активи цього підприємства. Віра ШПИЛЬОВА.



Ровесниця незалежності в гранях історії

У кулуарах Верховної Ради відкрито виставки, присвячені 20-й річниці проголошення Незалежності України «Сподівання і реальні 20 незалежних років» — фотографій фотокореспондентів парламентської газети «Голос України» Олександра Клименка, Сергія Ковальчука (на знімку), Андрія Нестеренка та Анастасії Сироткіної — та «Україна — 20 років Незалежності» (виставка документів з Національного архівного фонду).

Газета «Голос України» — ровесниця незалежності. І на своїх сторінках упродовж двадцятиріччя вона висвітлювала всі події, а відтак, і грані новітньої історії. Що реалізовано за цей час, а

що виявилось міфом? Це ілюструють представлені на виставці знімки. У відкритті фотовиставки взяли участь Голова Верховної Ради Володимир Литвин та головний редактор газети «Голос України» Анатолій Горлов.

В інтерв'ю журналістам глава парламенту прокоментував відкриття нової сесії та демарш опозиції. І зізнався, що в нього — подвійні почуття. З одного боку, йому прикро, що так сталося, але з іншого, — підкреслив В. Литвин, це право маніфестувати свої позиції, яким скористалися представники двох фракцій, та свідчення демократії у Верховній Раді.

Анна ШЕВЧЕНКО.  
Фото Юрія ТИВОНЧУКА.



ФОТОФАКТ

**Біля Верховної Ради ВОГ «Асоціація мешканців гуртожитків України» розпочала мирну акцію з обстоювання своїх прав, оскільки із закінченням дії мораторію на відчуження державного житлового фонду нинішні балансоутримувачі мають право без суду виселяти мешканців з гуртожитків.**

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Міліція закликає здавати зброю

Протягом вересня на території Кіровоградщини триватиме місячний добровільної здачі незареєстрованої зброї, спеціальних засобів самозахисту, вибухових матеріалів, боеприпасів. Перераховане приймають у районних підрозділах органів внутрішніх справ за місцем проживання, наголосили у відділі зв'язків із громадськістю УМВС України в Кіровоградській області.

Передбачено, що громадян, котрі добровільно здадуть зброю, не притягатимуть до кримінальної та адміністративної відповідальності. Зброя, дозволенна до реєстрації (мисливська та газова), може бути, за бажанням господарів, зареєстрована як їхня власність у встановленому порядку.

Лариса РОМАНЮК.  
Кіровоградська область.

Грип прийде за розкладом

Цього року країну накриють одразу три штами вірусу грипу, уже знайомі українцям. Про це вчора на брифінгу заявив головний імунолог Києва Олег Назар.

— Як і торік, очікуються три штами вірусу грипу. Один з них — Каліфорнія H1N1, або свинячий. Він уже був в Україні. Другий — так званий Перс H2N3, також торішній, і, нарешті, Брізбен. Востаннє він був в Україні три роки тому, — розповів фахівець.

За його прогнозами, у зв'язку із сезонними стрибками імунітету й погодними умовами очікується щонайменше дві хвилі грипу. Перша — в листопаді-грудні, а друга прийде, орієнтовно, наприкінці лютого — на початку березня.

Олег Назар також зазначив: щоб уникнути

епідемії грипу, необхідно вакцинувати від 78 до 90% населення. Цього року безплатні щеплення робитимуть соціально незахищеним верствам населення й медпрацівникам. Решті доведеться прищеплюватися за свій рахунок, але винятково за власним бажанням. При цьому, порадив фахівець, щеплення варто робити за місяць-півтора до епідеміологічного періоду.

— Перед вакцинацією необхідно пройти медогляд і не соромитися говорити про захворювання, які під час огляду можуть бути не виявлені, зокрема, про алергійні реакції. Так, вакцинація не рекомендується тим, хто страждає від алергії на деякі групи антибіотиків і курячі яйця, — наголосив головний імунолог Києва.

Наталія ОВДІЄНКО.

По книжки — до Львова: знову Форум видавців

З 14 по 18 вересня у Львові відбудеться XVIII міжнародний Форум видавців. Його відвідають 250 письменників, поетів, публіцистів із 26 країн світу. Почесним гостем буде популярний норвезький письменник Ерленд Лу. Серед основних подій форуму — перший в Україні міжнародний

перекладацький фестиваль «TRANSLIT», акція «Ніч поезії і музики non-stop», проекти «Молода республіка поетів», «Міські імпровізації у стилі Чарльза Дікенса», «Перекладацькі студії: Україна—Норвегія § Норвегія—Україна», «Поетична резиденція», «круглі столи на теми сучасних ви-

давничих тенденцій тощо. Визначать і найкращі книжки, нагородивши видавництва — переможців щорічного фахового конкурсу «Найкраща книга Форуму-2011». Організатори й учасники позиціонують Форум як «найважливішу культурну подію року».

Аніта ГРАБСЬКА.

ФОТОФАКТ

**На базі національного історико-культурного заповідника «Чигирин» відкрито Всеукраїнський симпозіум народного мистецтва «Суботів-2011», в якому, зокрема, взяла участь майстер із соломкарства Ніла Салаутіна з Умані.**

Фото Лідії ТИТАРЕНКО.



НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...бюджет не впровадиться — батьки допоможуть

У Луганську підбили підсумки літньої оздоровчої дитячої кампанії й знайшли спосіб більш раціонального використання бюджетних коштів. Цього року на оздоровлення дітей область виділила близько 12 мільйонів гривень, з яких 8 млн. 730 тис. було витрачено на придбання путівок для дітей-сиріт і вихованців шкіл-інтернатів.

Начальник управління у справах сім'ї, молоді та спорту облдержадміністрації Віктор Яриш вважає, що кошти з обласного бюджету витрачаються на оздоровлення тільки однієї пільгової категорії, тоді як решта залишається без допомоги влади. Причина одна — на всіх не вистачає грошей. Сьогодні фахівці управління працюють над тим, щоб фінансувалася не 100-процентна вартість путівок, а 50, 30 і 20% оплачували батьки. «Це дасть змогу значно збільшити кількість оздоровлених дітей», — вважає Віктор Яриш.

Алла АНТИПОВА.  
Луганськ.

...з'явився кабінет, де навчають мови жестів

Більше простору та кращі умови для навчання мають тепер 122 вихованці комунального закладу Рівненської обласної ради «Острозька спеціальна загальноосвітня школа-інтернат» для дітей з вадами слуху. Адже тут став до ладу новий навчальний корпус, який обійшовся державі у 6,7 мільйона гривень. Тут є обладнані всім необхідним кабінети хімії, фізики, образотворчого мистецтва. Та головне — кабінет мови жестів, а також спеціалізований кабінет для індивідуальних слухових занять з комп'ютерними тренажерами «Живий звук». Хоча вихованцям через вади слуху важче навчатися, вони стараються — серед них є переможці численних наукових, творчих конкурсів, спортивних змагань.

Олександра ЮРКОВА.  
Рівненщина.

...шукають легендарне античне городище

Студенти-історики Бердянського державного педагогічного університету розпочали археологічну розвідку району так званої Петрової балки, де за версією деяких учених могло розміщуватися легендарне античне городище Кремни. Проводитиметься вона за всіма правилами. Археологи мають для цього все необхідне, в тому числі й відповідне екіпірування. Керівник експедиції Валентина Папанова припускає можливість цінних знахідок, що мають стосунок до досить тривалого періоду історії — від епохи бронзи до другої половини XIX століття.

Віктор ПЕСИГІЛОВЕЦЬ.  
Запорізька область.

life: Прагни кращого! Про зміну вартості доступу до Послуги МелоРінг

ТОВ "Астеліт", інформує про зміну з 15.09.2011р. тарифу дзвінків на короткі номери 5050, 465, 700. Починаючи з 15.09.2011р. тарифікація буде здійснюватися починаючи з 30 секунд. Для тарифікації застосовуватиметься повна тарифна одиниця часу - 1 хвилина. Вартість без врахування ПДВ та ПФ, 0.08грн./хв. ПДВ становить - 0.02грн./хв. Збір до ПФ становить - 0.01грн./хв. Ціна з урахуванням ПДВ та збору до ПФ буде становити становить 0.11 грн./хв.

ТОВ "Астеліт", інформує про зміну максимальної тривалості дзвінка та знаходження в головному меню для замовлення послуги МелоРінг на коротких номерах 5050, 465, 700 до 10 хвилин.

Детальна інформація про тарифи, умови користування послугами, на: www.life.com.ua, 0 800 20 5433 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів у межах України), 5433 (безкоштовно у мережі life:)) або у пунктах продажу life:).

Ліцензія НКРЗ АБ №222715 від 17.11.2005 р. ТОВ "Астеліт", 03110, м. Київ, вул. Солом'янська, 11, літера "А"



В Україні на початок 2011—2012 навчального року у зв'язку з недостатнім фінансуванням 276 навчальних закладів залишаються нереконструйованими, повідомив заступник головного лікаря центральної СЕС Міністерства охорони здоров'я України Ігор Петраков



Делегація Державного агентства з інвестицій та національних проєктів України на чолі з Владиславом Каськівим провела консультації з представниками компанії «Еленджі» (підрозділ компанії «Газ де Франс Суец») щодо співпраці з будівництва терміналу зрідженого газу на Чорноморському узбережжі України (*Укрінформ*)

# Колектив щиро переживає за долю санаторію

## ПОВЕРТАЮЧИСЬ ДО НАДРУКОВАНОГО

«Голос України» продовжує стежити за ситуацією навколо Сакського центрального військового клінічного санаторію імені М. І. Пирогова. Нагадаємо читачам, що відповідно до наказу міністра оборони України від 15 липня 2011 року санаторій у розпал курортного сезону запропоновано було реорганізувати шляхом приєднання до маловідомого державного підприємства Міністерства оборони України «Укрвійськкурорт». Колектив і першочерговою організацією санаторію стурбовані долею оздоровниці, змушені були звернутися в усі державні інстанції України з проханням зберегти нинішній статус лікувального закладу. Також було подано від імені профспілкової організації позовну заяву в господарський суд м. Києва про визнання недійсним наказу Міністерства оборони України №415 від 15 липня 2011 року. 25 липня 2011 року суд виніс рішення заборонити Міністерству оборони України проводити дії з виконання наказу міністерства. Тобто цей наказ військового відомства на період судових розглядів припинено.

Про це наша бесіда з Анатолієм НЕНЬКОМ (на знімку), начальником центру відновного лікування санаторію, виконувачем обов'язків голови профспілкової організації оздоровниці, заслуженим лікарем України з 40-річним стажем, лауреатом Державної премії України в галузі науки і техніки.

— Анатолію Михайловичу, Сакський центральний військовий санаторій імені М. І. Пирогова відповідно до наказу Міністерства оборони України має бути приєднано до маловідомого державного підприємства Міністерства оборони України «Укрвійськкурорт». Що це, по-вашому, означає?

— На мою думку і думку колективу, цей наказ має характер прикритого рейдерського захоплення прибуткової та успішної оздоровниці, одного з найкращих санаторно-лікувальних закладів в Україні. Цей наказ не погоджено з Центральним комітетом

Всеукраїнської профспілки працівників Збройних Сил України, порушує колективний договір первинної профспілкової організації з адміністрацією санаторію й, нарешті, порушує права всіх без винятку членів колективу оздоровниці. А це близько 820 чоловік. Уявляєте, одразу всіх їх буде виведено за штат. Тобто стануть кандидатами в безробітні. Але ж це високі класні фахівці, яким замінити знайти дуже складно. Адже за ними стоять сім'ї. У нашому колективі працює 125 матерів-одиначок. Хто-небудь задумався у військовому відомстві, якщо вони втратять роботу, хто годуватиме і одягатиме їхніх дітей. І потім, якщо вчиняють не по-людськи. Ніхто не поінформував нас, не поговорив з людьми, не поцікавився думкою колективу. Адже Президент України Віктор Янукович сказав у своїй передвиборній програмі, що ми зобов'язані побудувати Україну для людей. То виходить, у військовому відомстві не знають передвиборної програми Верховного Головнокомандувача Збройних Сил України? Я сподіваюся, що це помилка військових чиновників. І ситуацію навколо санаторію буде виправлено. Колектив санаторію готовий обстоювати свій статус. Як кажуть, іти до кінця. Але зазначте, законним шляхом.

— Санаторію докоряють, що він як державне підприємство Міністерства оборони України не

оздоровлює військовослужбовців і членів їхніх родин.

— Неправда. Ми оздоровлювали, оздоровлюємо і оздоровлюватимемо українських військових. У нас вони найбажаніші відпочивальники. Але навколо цієї категорії пацієнтів нашого санаторію виникають різні колізії. Подивіться, договір на лікування хворих офіцерів і членів їхніх родин на 2007 рік був підписаний у вересні 2007 року, в 2008 році в жовтні того ж року, на 2009 рік у грудні того самого року, на 2010-й у жовтні. Виходить, як у футболі. Коли назріває голюва ситуація, тоді одна команда штучно створює положення поза грою. Так і навколо нас, на мою думку, штучно створюється ситуація, коли санаторію докоряють, що ми не хочемо оздоровлювати військовослужбовців і членів їхніх сімей. Хіба можна наприкінці року підписувати договір на лікування військовослужбовців на рік, який уже минув. Однозначно — це м'яко кажучи, «небажальність» стосовно українських військових. У січні цього року наша оздоровниці виділила один мільйон гривень, за рахунок господарської діяльності санаторію, на оздоровлення військовослужбовців і членів їхніх родин. І що ви думаєте, лише в липні цього року Міністерство оборони України надіслало договір на лікування військових цього року. Але й до сьогодні його не підписано. На ці гроші ми беремося оздоровити близько 150 осіб. От тільки недавно, пару тижнів тому, у санаторій заїхала перша пара відпочивальників із числа військовослужбовців і членів їхніх родин. Так не має бути. Договори на лікування мають укладати хоча б на початку року. В ідеалі наприкінці року, що передуює року лікування військовослужбовців і членів їхніх родин.

— Як зустріли співробітники санаторію наказ Міністерства оборони України?

— Звичайно, з гіркотою й болем у серці й душі. По суті, таке перепідпорядкування перек-



реслює всі останні 11 років нашої роботи. У тому, уже далекому 2000 році, в оздоровниці поліпшували здоров'я лише 64 особи. Сьогодні ми пишаємося тим, що наш санаторій заповнений відпочивальниками на всі 100 відсотків. І наші путівки вже бронюють на 2012 і 2013 роки. Також дуже болісно сприйняли перепідпорядкування санаторію хворі-візочники. Розумієте, адже ми унікальний лікувальний заклад, єдиний в Україні, та й у СНД, що робить хірургічні операції хворим з трофічними виразками, лікуємо пролежні. Це дуже важкі операції. Тому наш санаторій дуже потрібний інвалідам-візочникам. Це їхній другий дім. Тому наші пацієнти із цієї категорії хворих сказали нам, що стоятимуть з нами до кінця за збереження статусу санаторію. Вони готові на своїх візках, навіть у Києві перед адміністрацією Президента України, будинком Кабінету Міністрів обстоювати свої права. Адже ми не виключаємо, що у зв'язку з перепідпорядкуванням санаторію може змінитися й ідеологія закладу. Сьогодні ми підкорядковані військово-медичному департаменту Міністерства оборони, яким керують висококласні менеджери й що дуже важливо для нас, професійні військові медики. Це полегшує нам набагато нашу роботу. А предметом діяльності, як я знаю, «Укрвійськкурорту» є інвестиційна, рекламна, благодійна, маркетингова, представницька, агентська, посередницька, виробнича й торговельна діяльність. А де лікувально-оздоровча робота? Адже це підприємство не було й не є на сьогодні підприємством санаторно-курортного напрямку.

— Звичайно, колектив санаторію не сидів на місці, а вживав заходів із захисту свого справжнього статусу.

— Так. Ми провели збори нашої профспілкової організації, членів усього колективу оздоровниці, на яких прийняли звернення і відправили їх на адресу Президента України, Голови Верховної Ради, міністра оборони України. Нас підтримали певні інвалідні організації країни й зарубіжжя. Уповноважений Верховної Ради Ук-

раїни з прав людини Ніна Карпачова направила на адресу Президента України В. Януковича, як гаранта Конституції країни, прохання про захист прав пільгових категорій громадян на санаторно-курортне лікування й права на працю членів трудового колективу державного підприємства Міністерства оборони України «Сакський центральний військовий клінічний санаторій імені М. І. Пирогова». У цьому проханні Н. Карпачова просить Президента України Віктора

## Коли лічильник «лукавить»

З подорожанням пального користуватися таксі у Херсоні стало «задоволенням» не з дешевих — навіть за найкоротшу поїздку треба заплатити не менш як 10—12 гривень. До того ж городяни почали помічати, що виїзд за тим самим маршрутом на легковиках від різних фірм, навіть об'їжджених лічильниками, може коштувати по-різному. І ця різниця зі збільшенням вартості послуг стала значно відчутнішою для гаманців городян: часом вона становить від двох до п'яти гривень.

— У Херсонській області лічильники встановлено приблизно на двох тисячах машин таксі. Однак майже сорок відсотків із них не проходять обов'язкової перевірки у держслужбі стандартизації та метрології, у зв'язку з чим ми перевіримо, чи не «прибріхують» такі прилади обліку для збільшення виторгів, — коментує перший заступник начальника регіонального управління у справах захисту прав споживачів Лариса Хабрат. — Крім того, щоб витягнути з кишені клієнтів більше грошей, водії вдаються до різних хитрощів. За правилами, таксі має чекати пасажирів, який замовив поїздку, без увімкненого лічильника рівно п'ятнадцять хвилин, однак багато хто зіштовхувався з такою ситуацією, коли й обумовлені чверть години не минули, а прилад під час посадки вже щосили «накручував» оплату.

Пасажирам наших таксі зроду-звіку не видавали касових і товарних чеків, як у магазинах, однак у управлінні у справах захисту прав споживачів стверджують: скаргу на неправочинні дії таксистів там приймуть і без документів про оплату. Але для успіху розгляду пасажирів треба уточнити час і дату поїздки, прізвище, ім'я та по батькові водія, його позивний, номер радіофікованого таксі та назву фірми, чий диспетчер приймав заявку на поїздку.

## Обділили дітей

За даними голови регіональної організації профспілки працівників освіти й науки Людмили Кучерявої, у Новій Каховці, Чаплинському, Скадовському, Веліколетиському, Бериславському районах Херсонщини фінансування навчальних закладів в 2011-му зменшили на 70—80 відсотків, або на суму від 412 тисяч гривень до трохи більше мільйона. Абсолютний рекорд встановили в Бериславському районі, де витрати на освіту райрада «одним махом» знизилася на 1,3 мільйона гривень.

Оскільки жодних об'єктивних передумов для зменшення відрхувань на соціально значимі галузі немає, вчительські профспілки почали переговори з районною владою про необхідність додати грошей на освіту. Однак порозуміння із чиновниками й депутатами досягнуто не було, тому лідер профспілкової організації Херсонщини Людмила Кучерява звернулася до керівництва обласної ради із проханням роз'яснити колегам з районних органів місцевого самоврядування всю згубність подібної політики. Якщо і це не вплине, профспілки обіцяють перейти від слів до справи, організувавши в проблемних районах акції протесту.

## ЦИФРА

## 12,5 відсотка

На стільки за останні півроку знизилися обсяги промислового виробництва на Херсонщині. Аграрний регіон рятують лише сільське господарство — там справи, навпаки, починають налагоджуватися. За ті самі півроку, за даними Головного управління статистики Херсонської облдержадміністрації, обсяг виробництва в аграрній сфері загалом зріс на 22,8 відсотка.

ініціатив. Наприклад, ми готові відкрити на базі санаторію підрозділ Головного військово-клінічного центру «Головний військовий клінічний госпіталь». Центр відновного лікування й миротворчого контингенту», з метою лікування та реабілітації військовослужбовців і членів їхніх родин з профілю лікування в нашому санаторії, також готові створити базу для проведення практики для майбутніх і справжніх військових медиків. В усі ці починання ми готові вкладати власні зароблені гроші. Сьогодні в санаторії йде планова робота — лікуємо хворих, оздоровлюємо громадян України та інших країн, удосконалюємо технології лікування й оздоровлення пацієнтів, закуповуємо нове хірургічне обладнання. Один з членів комісії, яка приїхала нас перепідпорядковувати, сказав мені, що задрить начальників, у якого є такий колектив. А я пишаюся тим, що є одним із членів такого колективу.

Інтерв'ю записав  
Георгій ВЕРБЕС.  
Фото автора.

## ВІСТІ З ХЕРСОНЩИНИ

## «Лимонка» на десерт

Безалаберність у поєднанні зі звичайною дурістю стала причиною неабиякої трагедії в Білозерському районі. Тут 41-річний безробітний із села Велетенське найнявся до земляка розчищати місце на присадибній ділянці для будівництва нового будинку. Відкопуючи із землі якийсь шматок іржавого металу, він натрапив в ямі на гранату Ф-1. Замість того, щоб не чіпати її й викликати саперів, доморослий «археолог» забрав її та ще похвалився нею знайомому, з яким разом випивали. Той так зацікавився сумнівним придбанням, що просто украв гранату в приятеля та й поніс із собою на «посиденьки» до знайомих у сусідньому селі Кізомис.

Добряче хильнувши, гість витяг гранату з кишені. Господар садиви, котрий був не набагато тверезіший від гостя, спробував у нього небезпечний предмет забрати, а той не віддавав. У процесі «перетягування» з «ефки» висмикнули кілька, і вона вибухнула прямо в руках в організатора застілля. Бідоласі відірвало праву руку, ще кілька осколків потрапили в живіт і під серце. Поранений у непритомному стані опинився в реанімації, а двоє його знайомих відбулися, як то кажуть, легким переляком — вони усвідомили загрозу, і вчасно попадали на землю.

— Осколки зрізали вухо дворовому собаці, і посікли вікна в будинку. Там у цей момент перебувало четверо дітей, і те, що ніхто з них не постраждав, можна вважати щасливою випадковістю, — коментує заступник начальника Білозерського РВ УМВС Херсонщини Сергій Шейкей. — Однак сам факт «забавляння» з гранатой в розряд безневинних розваг зарахувати не можна. Міліцією за цим фактом порушено кримінальну справу.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.



# Дуга, яка об'єднала Європу

ТОЧКА НА КАРТІ УКРАЇНИ

9 жовтня селу Стара Некрасівка, яке розкинулося понад лівим берегом Кілійського гирла Дунаю, виповнюється 200 років. Засновано його 1811 року нащадками донських козаків, котрі тікали в тутешні краї після поразки селянського повстання під проводом Кіндрата Булавина.

Старонекрасівці суворо дотримуються старої віри, у побуті їх називають старо-вірами. Голова сільської ради Григорій Минжинер (на знімку праворуч) розповів, що на ювілей села очікують приїзду понад 200 почесних гостей — від Австралії до Канади, з усіх країн, де міцна ще стара віра.

— Маємо намір надіслати запрошення Президенту України Віктору Януковичу та Голові Верховної Ради Володимиру Литвину, — каже сільський голова.

Серед гостей очікують приїзд і делегації з міста Хаммерфест (Норвегія), яке є побратимом українського села з Ізмайльського району. Старовірів у норвезькому містечку немає, але два населені пункти поєднує геодезична Дуга Струве.

Ця унікальна споруда об'єднала 10 європейських держав — Норвегію, Росію, Фінляндію, Швецію, Естонію, Латвію, Литву, Білорусь, Молдову та Україну. Її занесено до списку Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО.



## Пам'яті великого астронома

Фрідріх Георг Вільгельм Струве, лінгвіст і астроном, котрий подавав надії, 1830 року був запрошений імператором Миколою I до Росії. Йому доручили заснувати імператорську обсерваторію в Пулкові, недалеко від Санкт-Петербурга. Через дев'ять років наукова лабораторія з вивчення небесних світил була побудована, а Василь Струве (так почали називати астронома в Росії) протягом 25 років був її першим директором.

Василь Якович зробив у створеній ним обсерваторії величезну кількість наукових відкриттів, які заклали основи нинішньої астрономії. Йому належить проведений вимір до зірки Вега. Він склав каталог декількох тисяч подвійних зірок. При ньому було створено перший з фундаментальних Пулковських зоряних каталогів. Ним визначено систему астрономічних сталих, яку використовували астрономи всього світу. Одне з найголовніших відкриттів ученого полягає в тому, що він довів, що світло поглинається в міжзоряному просторі й оцінив величину цього поглинання.

А в 1816 році, будучи молодим астрономом (йому виповнилося лише 23 роки), Василь Струве почав спорудження геодезичних станцій для виміру точної довжини земного меридіана. Ця робота тривала 36 років. І вона стала головною справою всього його життя. Так

народжувалася легендарна «Дуга Струве».

## Точність вимірів — ювелірна!

Отже, Василь Струве та його наукові одумки уздовж 25-градусного меридіана східної довготи розпочали будівництво системи геодезичних знаків. Перший було встановлено недалеко від норвезького міста Хаммерфест на березі Баренцевого моря. Далі — Дуга Струве пройшла через вісім країн Північної та Східної Європи й закінчилася недалеко від берега Чорного моря, в Одеській області, на околиці села Стара Некрасівка.

Спочатку дуга складалася з 258 геодезичних трикутників (полігонів), які примикали один до одного і були вишикувані з півночі на південь у своєрідний ланцюжок. Опорні точки цієї триангуляційної мережі були марковані на місцевості у різний спосіб — вдовбаними в скелях поглибленнями, залізними хрестами, пірамідами з каменів або спеціально встановленими обелісками. Траплялося, що їх позначали цеглою, закладеною на дно ями. Іноді це був гранітний куб з порожниною, заливою свинцем.

Багато які триангуляційні знаки було зруйновано, нині їх збереглося близько 40, чотири з них — в Україні. Три — у Хмельницькій області (села Баранівка, Катеринівка, Гвардійське). А загалом згідно з документами в Україні було споруджено 52 знаки Дуги Струве.

У 2005 році з ініціативи Фінляндії, яку під-



Монумент південної межі Дуги Струве.

тримали держави, на території яких були об'єкти геодезичної дуги, її було занесено до списку культурної спадщини ЮНЕСКО.

Який внесок у світову науку зробив Василь Струве, створивши геодезичну дугу, про яку йдеться? Найголовніший внесок — перший достовірний вимір великого сегмента дуги земного меридіана. А це дало змогу, приміром, точно встановити розмір і форму планети Земля. Астрономи, а заодно й земляни, з дивом дізналися, що наша планета не кулястої форми, а схожа на еліпс. Точність розрахунків астронома Василя Струве виявилася просто ювелірною — сучасна супутникова перевірка технології, яку він застосовував, дала розбіжність у кілька сантиметрів. А якщо говорити про день сьогоднішній, то збережена частина дуги є частиною сучасних національних геодезичних мереж Білорусі, Фінляндії, Норвегії, Швеції, забезпечуючи тим самим зберігання важливих історичних зв'язків через покоління.

З технічної точки зору Дуга Струве — просто фантастичний приклад виміру довжини й точності. Її довжина — 3000 кілометрів і практично нульова погрішність.

## Часів сполучна нитка

На околиці Старої Некрасівки є монумент, зведений у кінцевому, південному пункті Дуги Струве. Скажемо одразу: щоб добратися до нього, розташованого на сільській вулиці, потрібні й міцне взуття, і неабияке здоров'я: дороги тут немає ніякої, і доводиться підніматися в гору немов альпіністові. Втім, бездоріжжя зникне вже нинішнього року: з ініціативи депутата обласної ради Юрія Маслового виділено 1,2 мільйона

вночі летється спиртне рікою. Туалету, звичайно, немає і тому велику і малу нужду селяни частенько справляють на світову культурну спадщину.

У сільській раді про цю проблему знають і запевнили, що наведуть порядок. Давно пора.

У Старій Некрасівці час немов зупинився — напроти сільради побачили на тротуарі рибацького човна, а статечні, з широкими бородами старовіри, не кваплячись, прогулюються вулицями. З одним із них — Федором Силасвим (на знімку внизу) ми поспілкувалися. Він не говорить, а сипле примовками й приказками. Жалкує, що молоді мало — біжать із села, бідкається, що від віри старої норвлять піти.

## Кому заважають творчі спілки?

Національна спілка журналістів поширила Заяву, в якій, зокрема, йдеться:

«Ганна Герман на своїй прес-конференції, що відбулася в Укрінформі, заявила, що нинішні творчі спілки як породження компартійної системи слід розпустити, натомість створити інші, а приміщення ліквідованих віддати дітям і старим.

Можна було б і не звертати увагу на це твердження — кожен має право висловити свою думку. Але пані Герман не звичайний держслужбовець, вона — керівник Головного управління гуманітарної політики Адміністрації Президента України, його радник.

І ми знаємо, як, здавалося б, експромті боліше били по долях людей і очолюваних ними колективів, призводили до порушення законів України.

Минулого року було дано старт процесу по заміні керівника Національної радіокомпанії Віктора Набруска. І незважаючи на те, що не було законних підстав для звільнення, що на захист Віктора Набруска виступила Національна спілка журналістів України, десятки авторитетних діячів культури нашої держави, несправедливе дійство все ж таки відбулося. А коли ініціатора цих дій пані Герман попросили розібратися у ситуації, вона відповіла, що це — справа Кабінету Міністрів.

Абсолютно безпідставно, за оцінками авторитетних правознавців, юристів, фахівців у галузі фінансового права, порушено кримінальну справу стосовно тепер уже экс-генерального директора Укрінформу Віктора Чамари. Їх висновки, а також звернення керівників провідних ЗМІ держави до Президента України з проханням захистити конституційні права журналіста-ветерана, який віддав агентству всі 36 років свого трудового життя, поки що не почуті...

Далі у Заяві наводяться інші приклади звільнення журналістів із займаних посад та тиску місцевої влади на керівників ЗМІ.

«Історія Спілки невіддільна від історії України. Ми завжди були з нашим народом — і у дні тривоги, і у дні торжеств.

Наша Спілка об'єднує журналістів незалежно від їхніх політичних позицій, від форм власності видань — виключно на професійній основі. Її діяльність не залежить ні від зарубіжних грантів, ні від тугих гаманців олігархів.

Визнанням ролі нашої Спілки у суспільстві є той факт, що Днем журналіста України став день, коли її прийняли 1992 року до лав Міжнародної федерації журналістів, яка об'єднує наших колег з 124 країн, а у квітні 1999 року надано статус Національної...

Що стосується спроб «розпустити» існуючі творчі спілки, то хотілося б запитати, а ким їх замінять? У пані Герман є якісь інші журналісти? письменники? художники?...

І де вона пропонує «новим» творчим спілкам працювати?

І як бути з Конституцією України, Законом «Про професійних творчих працівників та творчі спілки», іншими державними актами, які декларують право творчих працівників на добровільні об'єднання, незалежні у своїй статутній діяльності від органів державної влади і органів місцевого самоврядування, політичних партій, інших громадських організацій?

Члени Національної спілки журналістів України, як би не хотіла цього пані Герман, не поступлять історією, традиціями і принципами НСЖУ, своїм конституційним правом на об'єднання громадян.

Цікавить лише одне: прагнення ліквідувати існуючі творчі спілки — це особиста позиція пані Герман чи вона озвучує думку Глави держави?

Ми хочемо почути чітку відповідь Президента України Віктора Федоровича Януковича — Гаранта Конституції — на ці животрепетні питання, захистити права та інтереси Національної спілки журналістів України й інших творчих об'єднань держави.

Секретаріат  
Національної спілки  
журналістів України.



У Старій Некрасівці час немов зупинився



Ось і літо пройшло — наче й не було

БАЛАНС МІСЯЦЯ

Ну, як тобі серпень, країно? Помітили, як наприкінці місяця повіяло холодком? Не так від осені, як від газових сварок між Києвом та Москвою. Що ближче опалювальний сезон, то різкіші стають заяви. Причому, якщо в серпні сторони проводили артпідготовку, в якій брали участь переважно керівники від «Газпрому» й «Нафтогазу», то тепер перепалка відбувається на найвищому міждержавному рівні. І справа дійшла до того, що Росії пригрозили знайти на неї управу в Стокгольмському суді, якщо сусіди не підуть на ціновий компроміс. Там, у свою чергу, пообіцяли подати зустрічний позов. Газети зарясніли заголовками на кшталт «Україна готується до виживання в умовах газової війни й без траншу» або «Україна та Росія вийшли на трубу війни». А ось іще: «Янукович: Об'єднання «Нафтогазу» і «Газпрому» заради знижки на газ не буде». На сторінках друкованих видань дедалі частіше пишуть про зиму з холодними батареями й згадують Алчевськ.

Звісно, для нашої країни ціни на газ — мало не головне питання сезону. Від них залежить багато чого, якщо не все. А загострився діалог, здавалося, після наймирнішого: коли українська сторона подала до «Газпрому» офіційне звернення стосовно зниження закупівлі в наступному році до 27 мільярдів кубометрів. «Газпром» не погодився, заявивши, що «Нафтогаз» повинен оплачувати щорічно не менше 33 мільярдів кубів, як це й було передбачено умовами довгострокового контракту між країнами, підписаного в 2009 році.

Експерти кажуть, що, за найгіршим сценарієм, суперечка може перерости в затяжну газову конфронтацію. У результаті — без блакитного палива ризикувати залишитися європейські споживачі, як це вже траплялося. Адже труба, по якій на Захід подається російський газ, проходить нашою територією. У будь-якому разі, незалежно від того, котру зі сторін визнають правою — від цього мало хорошого як іміджу України, так і споживачам усередині країни: підприємствам і населенню.

Дивно, але, за бажання, в умовах майбутнього подорожчання газу мож-

на відшукати й плюси. Багатьом підприємствам нічого іншого не залишиться, як провести модернізацію своїх потужностей. Бережливіше до енергоресурсу, що зростає в ціні, ставитиметься і населення.

Хоча, в цьому контексті, в умовах газової плутанини, офіційні реляції в газетах про те, скільки українських сіл удалося газифікувати минулого місяця та скільки буде до кінця року, погодьтеся, читаються дещо по-іншому.

А тут ще один енергетичний катаклізм для покупців. На заправках кажуть про збільшення у вересні цін на бензин. І не тільки з причини вже звичного повзучого подорожчання. Просто в країні з вересня повернулися до колишніх, вищих, ставок акцизу на нафтопродукти, що вплине на вартість для кінцевого споживача. Тут для автолюбителів є гарна новина — обіцяють, що ціни на «горючку» зростатимуть не раніше 20 вересня. Припускають, бензин подорожчає на 50 копійок на літрі, солярка — на 20 копійок.

До речі, в серпні сталася ще одна історія з росіянами, котра, як стверджують, з катаклізмами на ринку блакитного палива ніяк не пов'язана. В

Криму в деяких обмінниках не брали рублі, мотивуючи свої дії нестабільністю цієї валюти. Газ — газом, тільки курортники, які прибули на півострів на відпочинок, дуже з цього приводу обурювалися. І подумують, перш ніж приїхати сюди наступного року. Тож дивись, Крим як всеукраїнська здравниця геть розгубить свою привабливість.

Про інвестиції — окрема тема. Минулого місяця наші співвітчизники, які багатші, налякані розмовами про прийдешню осінню кризу, актив-

1800 доларів. У всякому разі, тенденція ні про що добре не свідчить. Адже коли гроші вкладаються в золото та діаманти, тож фінанси замість того, щоб бути інвестованими у виробництво, попросту виводяться з економіки. Втім, з капіталовкладеннями, які приходять до нас з-за кордону, не так усе просто. Хоча й кажуть, що гроші не пахнуть, але, погодьтеся, насторожує, коли вивезені без оподатковування кошти повертаються у вигляді інвестицій. І якось дивно звучить, що

за два останні літні місяці продали за рубіж більш як 5,5 мільйона тонн хлібних культур. А ми — втричі менше. Хоча зароблена в такий спосіб валюта не була б зайва, щоб, приміром, розрахуватися з нашими сусідами за той самий газ. Тільки в уряді все ніяк не можуть перелаштуватися...

Ще зовсім вилетіла з голови серпнева, епохальна для країни, дата — 20 років Незалежності. Залишається констатувати, дедалі менше українців знають, яка була наша держава два де-

ся на технологіях радянських часів — з їхнім переоснащенням поки що не складається. Є, звісно, й модернізовані підприємства. Але, все-таки переважає споживчий підхід — вичавити якнайбільше. А завтра — хоч трава не рости! Правильно, звичайно, що ми нікому не віддаємо свою газотранспортну систему. Тільки якщо її зараз не модернізувати, через кілька років вона перетвориться на купу заліза.

У цьому контексті згадався нещодавній День знань і прем'єр Азаров, котрий із трибуни проголосив, мовляв, для повноцінного навчального процесу не вистачає 1,5 тисячі шкільних автобусів — їх придбають до 2013 року. Але ж дітям автобус цей потрібен не в 2013-му, а сьогодні. А тепер давайте поміркуємо: автобус возить школярів за 20 кілометрів. Зарплата водія, плюс вартість самого транспортного засобу, який іноді ламається, плюс бензин, плюс часто розбиті сільські дороги — взимку їх замітає... Чи не краще не вішати замок на двері навіть малокомплектних шкіл, а тримати за ці гроші в селі одного-двох викладачів молодших класів?

Але у владних структурах, коли говорять про перспективу, на жаль, не так часто переймаються подібними підрахунками.

Галина КВІТКА.

Мал. Миколи КАПУСТИ.

АНЕКДОТ У ТЕМУ

Бабцю, яка торгує лікарськими рослинами, запитують:

— Бабусю, скажи, а твої травки допомагають?

— Ще б пак! Ось цього року онукові квартиру купила, а онуцці — машину...



но вкладали свої гривневі заощадження в долари та євро. А найпопулярнішою «тихою гаванню» для вільних грошей стало золото. Причому ціни на нього то несподівано зростали, то так само несподівано падали. Аналітики пояснюють такі метаморфози спекулятивними інтересами. В результаті, якщо на початку серпня золото коштувало 1613 доларів за унцію, то нині жовтий метал підстрибнув до

Кіпр — головний інвестор України.

Водночас замислюватися про державні інтереси, схоже, немає кому, якщо аграрна держава прогоряє навіть на зерні. Гаразд, торік обмежили експорт пшениці — побоялися, що трейдери все повивозять і хліб подорожчає. Але ж тепер, коли задекларували, що в нас рекордний урожай — до чого тоді ці мита на зерно? В Росії, де теж колосові вдалися на славу,

сятиліття тому. Але ще гірше, що народ рідко замислюється, якою Україна може бути через кілька років. Що вже казати про простих громадян, коли в уряді немає ні чіткої економічної стратегії, ні перспективних планів. Надто вже мозаїчним видається наше майбутнє. Хочемо запустити ринок земель сільгосппризначення, але мало хто уявляє, що ми одержимо на виході. А більшість виробництв усе ще базуєть-

ОГОЛОШЕННЯ

1. Постановою Господарського суду м. Києва справа № 46/132-6 від 18 липня 2011 року Товариство з обмеженою відповідальністю "Глобальні енергетичні рішення" ( 01103, м. Київ, вул. Підвисоцького б. 5, оф. 1, ідентифікаційний код 36677173) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Призначено ліквідатором банкрута Товариства з обмеженою відповідальністю "Глобальні енергетичні рішення" арбітражного керуючого Гавричкова Кирила В'ячеславовича (ліцензія серії АВ № 397349 від 20.01.2009 року, м. Дніпропетровськ, пр. Ілліча б.15, кв.6, тел. 067-565-95-74).

2. Постановою Господарського суду м. Києва справа № 50/231-6 від 24 червня 2011 року Товариство з обмеженою відповідальністю "Євролайн-Трейд" ( 01014, м. Київ, вул. Бастіонна б. 15, оф. 6, ідентифікаційний код 36589852) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Призначено ліквідатором банкрута Товариства з обмеженою відповідальністю "Євролайн-Трейд" арбітражного керуючого Гавричкова Кирила В'ячеславовича ( ліцензія серії АВ № 397349 від 20.01.2009 року, м. Дніпропетровськ, пр. Ілліча б.15, кв.6, тел. 067-565-95-74).

Господарський суд луганської області (91000, м. Луганськ пл. Героїв ВВВ, 3а) постановою від 18.08.2011. по справі № 13/416/2011 в порядку ст. 52 закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" визнав банкрутом ТОВ "Краснолучвугілляінвест" (94517, м. Красний Луч Луганської області, вул. Хасанова, 6; банківські рахунки відсутні; ідент. Код 33685663) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Рачок Р. В. (ліцензія серії АГ № 594874 від 20.07.11., адреса для кореспонденції: 91033, м. Луганськ, вул. Оборона, 24.

Ліквідатор Товариство з обмеженою відповідальністю «Прома УА» (адреса: м. Дніпропетровськ, вул. Квірінга, буд. 4, код ЄДРПОУ 33383367) оголошує конкурс із закупівлі юридичних послуг із питань пошуку, виявлення та повернення незаконно виведених активів банкрута та притягнення до кримінальної відповідальності винних у цьому осіб. Даний конкурс має відбутися 19 вересня 2011 року о 14:00 за адресою: м. Київ, вул. Волоска, 50/38, офіс 130. Заяви учасників на отримання документації приймаються за електронною адресою: liofer@yandex. ru або за факсом (044) 467-74-71 до 09 вересня 2011 року. Для отримання документації та участі у торгах, учасники окрім письмового підтвердження, зобов'язані внести на розрахунковий рахунок арбітражного керуючого забезпечення конкурсних пропозицій у сумі 35 тис. грн. Пропозиції учасників приймаються до 16 вересня 2011 року. За додатковою інформацією звертатися за телефоном: 095-410-75-15.

Постановою Господарського суду м. Києва від 08.08.2011 року по справі № 50/251-6 Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕЙЧ ІНТЕРІОРС» (01033, м. Київ, вул. Либідська, 1-А, р/р 26005000165284 в ПУ АТ «СЕБ Банк», МФО 300175, код ЄДРПОУ 33239604) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Олександр Олександровича, адреса: 03170, м. Київ, вул. Зодчих, 62-а, кв. 58 (ліцензія АВ № 397265 від 17.09.2008 р.).

Господарський суд Автономної Республіки Крим (95006, м. Сімферополь, вул. О.Невського/Річна, 29/11) ухвалою від 11.08.2011 р. по справі № 5002-19/3446-2011 порушив провадження про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Джонаголд" (Код ЄДРПОУ 34700645, адреса: 95053, м. Сімферополь, вул. Мате Залки, 17а, р/р 26009110078 в Кримське ЦРВ ПАТ "МЕГАБАНК", МФО 351629). Ухвалою від 23.08.2011 р. введена процедура розпорядження майном. Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Стоцький П.В. (ліцензія АВ №470247 від 13.03.2010 р.; адреса: 95026, м. Сімферополь, вул. Набережна, 83а, кв. 37, тел. 050-3604178). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дати опублікування оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю "Київпроект", керуючись ч. 2 ст. 249 ЦКУ, повідомляє, що наказом 1/30-08 від 30.08.2011 р. по ТОВ "Київпроект" (код ЄДРПОУ 32000441, юр. адреса: 01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 16-22) скасовано всі довіреності, видані ТОВ "Київпроект" до 30.08.2011 р.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) від 23.08.2011 р. в порядку ст. 52 ЗУ № 2343 по справі № 38/5005/10240/2011 ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «РУБІН» (код ЄДРПОУ 32255049) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Адреса місцезнаходження та реквізити: 49089, м. Дніпропетровськ, вул. Академіка Янгеля, 16, р/р № 26003277786 в ДОД ПАТ «Райффайзен Банк АВАЛЬ», МФО 380805.

Заяви кредиторів приймаються впродовж 30 днів з дати публікації оголошення.

Ліквідатором призначено Фізичну особу-підприємця Орлову Людмилу Олексіївну (ін. 2066500483). Поштова адреса: 49070, м. Дніпропетровськ, пр. Карса Маркса, 91, кв.2.

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3А) постановою від 18.08.2011 по справі № 13/426/2011 в порядку ст. 52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом ТОВ «КОЛОС» (94513, м. Красний Луч Луганської області, вул. Горна, 3; п/р 260473204700 в ПАТ «СЕББАНК», МФО 300175; ідент. код 24191387) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Рачок Р. В. (ліцензія серії АГ № 594874 від 20.07.11, адреса для кореспонденції: 91033, м. Луганськ, вул. Оборона, 24).

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. С. Тюленіна, буд. 21/Шаумяна, буд. 4) від 22.08.2011 р. по справі № 23/5009/566/11 Товариство з обмеженою відповідальністю «ПЛАТАН-ТРЕЙД» (код ЄДРПОУ: 33837079, адреса: 69006, м. Запоріжжя, вул. Мала, буд. 3, кв. 460) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Сізова Олександра Євгенійовича (69095, м. Запоріжжя, вул. Козача, буд. 49-А, кв. 12, Ліцензія Державного департаменту з питань банкрутства серії АВ № 456365 від 20.02.2009 р.), телефон: (050) 931-69-83. Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Згідно Постанови господарського суду м. Києва від 23.08.2011р. Товариство з обмеженою відповідальністю "Терра Люмен" (код ЄДРПОУ 34426652) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру по справі № 44/710-6. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гасанова Р.Е. Ліцензія Серія АГ № 594843 від 19.04.2011р.

Звертатись за адресою: 02232, м. Київ, проспект Маяковського, 68, кв.2.



ПрАТ «Київстар» інформує про введення нових тарифних планів «Зручний» та «Максимальний» для абонентів передплатеного зв’язку Київстар та для контрактних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар»

Цим ПрАТ «Київстар» інформує про те, що з 15.09.2011 року вводяться нові тарифні плани «Зручний» та «Максимальний» для контрактних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар» на таких умовах:

Види послуг рухомого (мобільного) зв’язку	Тарифний план «Зручний»	Тарифний план «Максимальний»
Початковий платіж при підключенні до мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар», грн	100,00	200,00
Щоденна абонентна плата, грн	2,00	4,00
Мінімальний місячний обсяг послуг рухомого (мобільного) зв’язку	Відсутній	Відсутній
Плата за з’єднання дзвінка, грн	Не справляється	Не справляється
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) та фіксованого зв’язку стандарту CDMA українських операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	0,50	0,50
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	1,20	1,20
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв’язку українських операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	1,00	1,00
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	5,00	5,00
Послуга традиційного доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS/EDGE, грн, за 1 Мб	6,00	6,00
Послуга WAP-доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS/EDGE, грн, за 1 Мб	12,00	12,00
Вихідні та переадресовані дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів мереж «Київстар», «ГолденТелеком» і «Beeline», грн, за секунду	0,20	0,20
Вихідні та переадресовані дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів інших мереж мобільного (рухомого) операторів телекомунікацій, грн, за секунду	0,70	0,70
Щоденний не тарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати:		
Кількість хвилин, що можуть використовуватися для здійснення дзвінків (передавання інформації голосом) на телефонні номери мереж «Київстар», «ГолденТелеком» і «Beeline», хвилин	125	250
Кількість не тарифікованих хвилин, що можуть використовуватися для здійснення вихідних дзвінків на телефонні номери абонентів мереж інших операторів мобільного (рухомого) та фіксованого зв’язку України, хвилин	10	25
Кількість не тарифікованих текстових повідомлень для передаван-ня на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар» , «ГолденТелеком» і «Beeline», повідомлень	15	30

Для абонентів передплатеного зв’язку Київстар:

Види послуг рухомого (мобільного) зв’язку	Тарифний план «Зручний»	Тарифний план «Максимальний»
Плата за з’єднання дзвінка, грн	Не справляється	Не справляється
Щоденна абонентна плата, грн	2,00	4,00
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж українських операторів рухомого (мобільного) зв’язку та операторів фіксованого зв’язку стандарту CDMA, грн, за повідомлення	0,50	0,50
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	1,20	1,20
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж українських операторів рухомого (мобільного) зв’язку та операторів фіксованого зв’язку стандарту CDMA, грн, за повідомлення	1,00	1,00
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн, за повідомлення	5,00	5,00
Послуга WAP-доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS, грн, за 1 Мб	12,00	12,00
Послуга традиційного доступу до мережі Інтернет з використанням технології GPRS, грн, за 1 Мб	6,00	6,00
Вихідні дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар», «ГолденТелеком» і «Beeline», грн, за секунду	0,20	0,20
Вихідні дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів інших мереж рухомого (мобільного) й фіксованого зв’язку українських операторів телекомунікацій, грн, за секунду	0,70	0,70
Щоденний не тарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати:		
Кількість не тарифікованих хвилин, що можуть використовувати-ся для здійснення вихідних дзвінків на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар», «ГолденТелеком» і «Beeline», хвилин	100	200
Кількість не тарифікованих хвилин, що можуть використовувати-ся для здійснення вихідних дзвінків на телефонні номери абонентів мереж інших операторів мобільного (рухомого) та фіксованого зв’язку України, хвилин	5	15
Кількість не тарифікованих текстових повідомлень для передавання на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар» , «ГолденТелеком» і «Beeline», повідомлень	10	20

Усі тарифи наведені в гривнях, з урахуванням ПДВ. Додатково зі споживачів утримується збір до Пенсійного фонду в розмірі 7,5% з вартості послуг, без урахування ПДВ.

З 15.09.2011 року припиняється прийняття заявок про зміну будь-якого діючого тарифного плану на тарифні плани «Тримайте зв’язок», «Свобода» та «Спілкуйтесь без меж» для абонен-тів передплатеного зв’язку Київстар та «Тримайте зв’язок», «Спілкуйтесь без меж» для контр-актних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар»

Більш детальну інформацію абоненти, зможуть отримати за телефонами 466 (дзвінки з телефонних номерів мережі «Київстар» не тарифікуються), (044) 466 24 66 (дзвінки з телефон-них номерів мереж фіксованого зв’язку чи номерів мереж інших операторів рухомого (мобільного) зв’язку - згідно з діючими тарифами), та на Інтернет-сайті: www.kyivstar.ua

ПрАТ «Київстар» Адреса: просп. Червонозоряний, 51, м. Київ, 03110, Ліцензія Національної комісії з питань регулювання зв’язку України № АГ 506985 від 26.04.2011р.

# ОГОЛОШЕННЯ

ПрАТ «Київстар» інформує про введення нового тарифного плану «Базовий» для абонентів передплатеного зв’язку Київстар та для контрактних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар»

Цим ПрАТ «Київстар» інформує про те, що з 15.09.2011 року вводиться новий тарифний план «Базовий» для абонентів передплатеного зв’язку Київстар та для контрактних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар» на таких умовах:

Види послуг рухомого (мобільного) зв'язку	Тарифний план	
	передплата	контракт
Початковий платіж при підключенні до мережі рухомого (мобільного) зв'язку «Київстар», грн	Не стягується	100,00
Щоденна абонентна плата, грн	1,00	
Мінімальний місячний обсяг послуг рухомого (мобільного) зв'язку	Відсутній	
Плата за з'єднання дзвінка, грн	Не справляється	
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) та фіксованого зв'язку стандарту CDMA українських операторів телекомунікацій, грн за повідомлення	0,50	
Вартість передавання текстового повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн за повідомлення	1,20	
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж рухомого (мобільного) зв'язку українських операторів телекомунікацій, грн за повідомлення	1,00	
Вартість передавання мультимедійного повідомлення на телефонні номери абонентів мереж іноземних операторів телекомунікацій, грн за повідомлення	5,00	
Послуга традиційного доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS/EDGE, грн за 1 Мб	6,00	
Послуга WAP-доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS/EDGE, грн за 1 Мб	12,00	
Вихідні та переадресовані дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів мереж «Київстар», «Голден Телеком» і «Beeline», грн, за секунду	0,20	
Вихідні та переадресовані дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів інших мереж мобільного (рухомого) і фіксованого зв'язку українських операторів телекомунікацій, грн, за секунду	0,70	
Щоденний не тарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати:		
Кількість хвилин, що можуть використовуватися для здійснення дзвінків (передавання інформації голосом) на телефонні номери мереж «Київстар», «Голден Телеком» і «Beeline», хвилин	50	75

Усі тарифи наведені в гривнях, з урахуванням ПДВ. Додатково зі споживачів утримується збір до Пенсійного фонду в розмірі 7,5% з вартості послуг, без урахування ПДВ.

З 15.09.2011 року припиняється прийняття заявок про зміну будь-якого діючого тарифного плану на тарифний план «25 мільйонів» для абонентів передплатеного зв’язку Київстар та для контрактних некорпоративних абонентів мережі рухомого (мобільного) зв’язку «Київстар».

Починаючи із 15.09.2011 року всі комерційні стартові пакети передплатеного зв’язку Київстар будуть обслуговуватись на тарифному плані «Базовий»

Більш детальну інформацію абоненти, зможуть отримати за телефонами 466 (дзвінки з телефонних номерів мережі «Київстар» не тарифікуються), (044) 466 24 66 (дзвінки з телефонних номерів мереж фіксованого зв’язку чи номерів мереж інших операторів рухомого (мобільного) зв’язку - згідно з діючими тарифами), та на Інтернет-сайті: www.kyivstar.ua

ПрАТ «Київстар» Адреса: просп. Червонозоряний, 51, м. Київ, 03110, Ліцензія Національної комісії з питань регулювання зв’язку України № АГ 506985 від 26.04.2011р.

Відповідно до Постанови Правління Національного банку України від 30.08.2011 №301 "Про відкликання банківської ліцензії та призначення ліквіда-тора Публічного акціонерного товариства "Комерційний банк "Володимир-ський" з 31.08.2011 відкликано банківську ліцензію та ініційовано процедуру лік-відації АТ "КБ "Володимирський". З 31.08.2011 припинено повноваження тим-часового адміністратора, правління (ради директорів), ради і загальних зборів АТ "КБ "Володимирський". Ліквідатором призначено службовця Національного банку України-заступника начальника відділу банківського нагляду Управління Національного банку України в Сумській області Березу Сергія Олексійовича.

Вимоги кредиторів приймаються протягом 1 місяця з 07.09.2011 по 07.10.2011 за адресою: 40030, м. Суми, пл. Незалежності, 10. Контактний теле-фон: (0542) 675-140, 675-148, 675-144.

Постановою господарського суду Сумської області (пр-т Шевченко, 18/1, м. Суми, 40011) від 15 серпня 2011 року у справі № 5021/1741/2011 Товариство з обмеженою відповідальністю "Сумчанка-Телітар" (вул. Держинського, 17, м. Суми, 40000, код 02973333) відповідно до положень ст. 51 ЗУ "Про відновлення платоспроможності бор-жника або визнання його банкрутом" визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну проце-дуру, ліквідатором призначено арбітражного керуючого Удовенко Р.П. (ліцензія серії АВ № 470418 від 30.04.2010 року, адреса: 40024, м. Суми, вул. Харківська, буд. 42).

Відповідно до положень ЗУ "Про відновлення платоспроможності боржника або виз-нання його банкрутом" заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з моменту ви-ходу цього оголошення за адресою ліквідатора.

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул.Арте-ма,157) від 18 серпня 2011 року по справі № 27/118Б ТОВ "ТД РДС" (86414, Донецька обл., м.Єнакієве, пр. Берегового, 38а, код ЄДРПОУ 22037363, п/р 26008511019670 в Горлівській філії АТ "Брокбізнесбанк") визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна про-цедура. Ліквідатором призначено Войтенко Олександра Миколойовича (ідентифікацій-ний номер 2202002779, 86400, Донецька область, місто Єнакієве, вулиця Єрмішина, бу-динок 38, квартира 49). Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протя-гом тридцяти днів з дня публікації оголошення, які необхідно надсилати на адресу ТОВ "ТД РДС": 86414, Донецька обл., м.Єнакієве, пр.Берегового, 38а.

Згідно Постанови господарського суду м. Києва від 23.08.2011р. Товариство з обмеженою відповідальністю "Фамаволат" (код ЄДРПОУ 34430962) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру по справі № 44/708-б. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гасанова Р.Е. ліцензія Серія АГ № 594843 від 19.04.2011р.

Звертатись за адресою: 02232, м. Київ, проспект Маяковського, 68, кв.2.

Ленінський райсуд м. Луганська повідомляє, що 08.08.2011 року ухвалене заочне рішення по цивільній справі № 2-1022/11 р. за позовом Ткаченка Володимира Віта-лійовича до ВНЗ «Університет сучасних знань» у формі ТОВ в особі Луганської філії, третя особа: Міністерство освіти і науки України про зобов’язання вчинити певні дії.

З моменту виходу оголошення відповідач та третя особа вважаються повідомле-ними про ухвалення заочного рішення по справі.

**Суддя Ленінського районного суду м. Луганська** **О. Ю. Золотарьов**

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та керуючий санацією БАТ "Точмаш",**

повідомляють про проведення повторного конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи БАТ "Точмаш", які знаходяться у виробничих приміщеннях та на території БАТ "Точмаш" за адресою: м. Донецьк, вул. Жмури, 1, а саме: 1. Сукупність інвентарних об’єктів (виробниче, вантажопідйомне та транспортне обладнання, машини та механізми, тощо) у кількості - 331 одиниці за списком, початкова ціна продажу - 416 383,18грн. з ПДВ, гарантійний внесок - 41638,32грн. 2. Залишки готової продукції за списком, початкова ціна продажу - 2 821 795,30рн. з ПДВ, гарантійний внесок - 282179,53рн. З фіксованими умовами конкурсу, а також зі списками майна можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників, аукциону - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 26005709162704 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль" м. Києва, МФО 380805, ОКПО 26252727. Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 23 календарних дні із дня публікації у газеті до 13.00 год. 30 вересня 2011р. включно. Конкурс відбудеться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 10 жовтня 2011р., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 10.00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Переможець конкурсу на підставі затвердженого протоколу конкурсу укладає договір купівлі-продажу з керуючим санацією БАТ "Точмаш". Довідки за телефонами: 0(62) 304-37-21, 304-77-83 та 050-35-27-113. Ознайомитися з майном БАТ "Точмаш", яке виставляється на конкурс можна на БАТ "Точмаш" за адресою: м. Донецьк, вул. Жмури, 1, з 9-00 години до 16-00 години.



# ПОСИДЕНЬКИ

№ 165 (5165) СЕРЕДА, 7 ВЕРЕСНЯ 2011



**Сьогодні** по всій території України очікуються грозові дощі. Температура повітря підвищиться вночі з 7—14 до 10—19 градусів, удень плюс 19—25, на півдні та на Закарпатті 23—27 градусів. Вітер північно-західний, північно-східний, південно-східний, південно-західний, 5—12 м/с.

## ЗАХМАРНА МРІЯ

### Готелі на орбіті

Американський мільйонер Роберт Бігелу будує надувні готелі, які має намір запустити на орбіту Землі. Це космічні житлові модулі з надувних елементів, що перебуватимуть на висоті 370 км над рівнем моря. Якщо майбутнє людства пов'язане з космосом (а Бігелу в цьому переконаний), нам обов'язково знадобляться космічні помешкання, **передає forbes.ru.**

«Я виріс у Лас-Вегасі, — розповідає він. — Це унікальне місто — єдине місце, де можна було вийти надвір і побачити запуск ракети». Свого часу велике враження справила на нього одна дивна подія в пустелі. Відповідно до сімейної легенди, дідусь і бабуся Бігелу — Том і Делта Тібо — в 1947 році їхали по горі Чарльстон, що неподалік від Лас-Вегаса, і побачили, як до їхньої машини наближається яскраве НЛО, що розвернулося під прямим кутом і зникло у небі. Ця історія викликала в Бігелу інтерес до космосу.

До речі, надувні космічні кораблі вперше були розроблені НАСА в 1960-х. Коли в 2000-му припинилося фінансування цієї програми, Бігелу одержав ліцензію на держпатенти й почав модернізацію. За його розрахунками, до 2016 року він володітиме готелем на орбіті та перший постоялець за 30-денне перебування заплатить 28,75 млн. «зелених».

## КОСМОКЛАД

### Діамант всесвітнього масштабу

Нову планету, виявлену британськими астрономами, можна вважати найбільшим коштовним каменем у Всесвіті. А як інакше назвати гігантське космічне тіло, яке на 92% складається із найміцнішого мінералу в Сонячній системі — алмаза, **повідомляє unnatural.ru.**

Учені Університету Манчестера натрапили на велетенську зірку, що перебуває в сузір'ї Змії (Чумацький Шлях), яка невідомим науці способом трансформувалася в планету, що практично повністю складається з дорогоцінного каменю.

Виявити діамантову планету вдалося в результаті дослідження іншого космічного об'єкта — пульсара, спостерігати за яким міжнародна команда вчених-астрономів почала ще торік. Пульсари — це невеликі нейтронні зірки, що обертаються навколо своєї осі на величезних швидкостях (від 8 до 14 тисяч обертів за хвилину), у результаті чого в космічний простір викидаються впорядковані радіосигнали певних частот. Перший пульсар під назвою Маленькі Зелені чоловічки-1 було відкрито ще в 1967 році. Вчені довгий час вважали шум, який створюють пульсари, сигналами позаземних цивілізацій.

Тож поруч із нами, усього за якихось 4000 світлових років, обертається діамант, приблизно в п'ять разів більший за Землю.



## Неземна супутниця Марка Твена

Знаменитий письменник Марк Твен народився в 1835 році, у той день, коли поруч із Землею пролітала комета Галлея, і помер в 1910 році — в день її наступної появи біля земної орбіти. Письменник передбачив свою смерть ще в 1909 році: «Я прийшов у цей світ разом з кометою Галлея і наступного року покину його разом з нею». До речі, на честь Марка Твена названо кратер на Меркурії.

## Джунглі Троєщини

Не обов'язково відправлятися куди-небудь у Південну Америку, щоб побувати в тропічних лісах, де не ступала нога людини. «Джунглі Амазонки» можна знайти і... не залишаючи меж Києва. На такі ліани, виткані з дикого винограду, натрапила неподалік від житлового масиву Троєщина. Стою і дивлюся вгору — чи не пролетить зараз перед носом Тарзан зі своїм переможним криком?..

Фото Дар'ї СЕВЕРЕНЧУК.

## ФОТОЗНАХІДКА



## Пташку шкода...

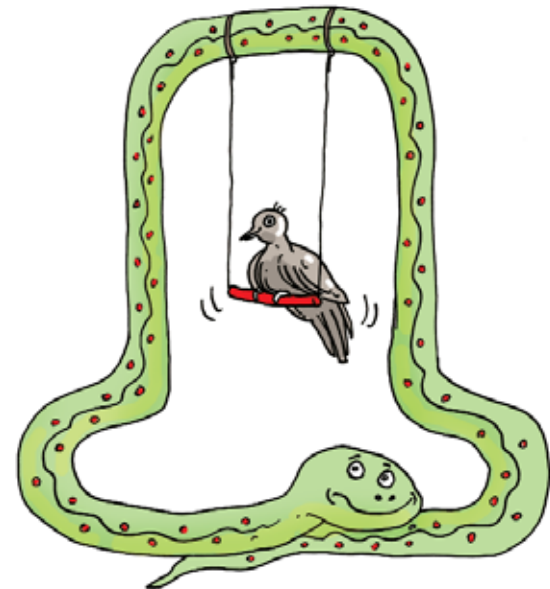
### ПОВЗУЧА ПОШЕСТЬ

*Навряд чи хто не зазнає шоку, побачивши поруч з собою двометрову змію. Бр-р-р!*

Сусідка по дачі Юхимівна, з'їздивши в Луганськ за пенсією, привезла цікаву історію. Як вона розповіла, один з її синів займається розведенням декоративних і співочих пташок. Взагалі він підприємець, а пташки — це хобі. Син живе з родиною в приватному будинку, тому має можливість розмістити все своє пернате заохплення в спеціально відбудованому для таких цілей сараї. Одного дня він звернув увагу на характерний шум — пташки лопотали крильми, кричали. Так вони поведуться в тому випадку, якщо їх щось налякало.

Стривожений хазяїн увійшов у сарай і зазмер на місці. Клітку, де були дві найкрасивіші, найрідкісніші, а отже, найдорожчі пташки (по 500 доларів кожна),

оббивала здоровенна змія, що намагалася пролізти крізь пруті.



Хазяїн зреагував блискавично — схопив лопату, з її допомогою

скинув змію на землю і насамперед спробував перерубати рептилію. Знадобилися великі зусилля. Нарешті голова частково відділилася від тулуба, за допомогою лопати хазяїн ви-

кинув змію в канаву й витер піт із чола. Усе, скінчилося! Прикинув

на погляд розмір рептилії — півтора метра точно буде — й направився до сараю перевірити, чи є втрати. Зробив кілька кроків і краєм ока побачив якийсь рух позаду. Оглянувся... його доганяла змія з висячою на шкірі головою. Ось яка живуча! Довелося знову оборонятися лопатою.

А через тиждень Юхимівна доповнила тему. Цього разу дружина сина зайшла в сарай погодувати пташок і виявила, що клітка тих найкращих екземплярів порожня. Терміново викликаний з роботи чоловік знову з лопатою напереваги почав обстежувати всі куточки сараю й таки знайшов злодюжку. Змія лежала, згорнувшись у клубочок у найпотаємнішому місці приміщення, відпочиваючи після ситного обіду. З рептилією довелося розправитися. Виміряв її довжину — 1 метр 75 сантиметрів. Побачивши хазяїна пташок за незвичайним заняттям, його сусід поцікавився: що, змії дістають? І похвалився:

«Я в своєму курятнику вже п'ять штук таких змій знищив. Проста пошесть якась...»

Справді, пошесть. На появу змій скаржаться багато жителів приватного сектору й дач, розташованих ближче до водойм, посадок і гористої місцевості. За описом фахівців зробили висновок, що, швидше за все, це полоз або степова гадюка. Як вони пояснюють, активність гадів не випадкова. Наприкінці літа гадюка обзаводиться потомством. А відкладає яйця у вологих і теплих місцях. Ідеальні для цього купи перегною, обпалого листя, затишні місця старих приміщень. До того ж останнім часом повзучих стає дедалі більше в міру того, як скорочує свою господарську діяльність людина — вже не труять більшу частину полів хімікатами, більше розвелось мишей та інших гризунів, якими й харчуються змії.

Алла АНТИПОВА.  
Луганська область.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## РЕКОРД

## Двометровий сом з Тиси

*Велетенського сома зловив у Тисі під автомобільним мостом селища Вилки Виноградівського району Юлій Балаж. Це рекорд якщо не останніх десятиліть, то десять років точно!*

Те, що в низинних течіях річок Закарпаття водяться великі соми, добре знають рибалки. Тому й не поलिшають надії зловити й своє «щастя». Мабуть, немає такого року, щоб хтось із зав'язятих і спритних не порадував родину справжнім уловом у водах Боржави, Латориці, Ужа... Але ось такою приємною пригодою уже давно ніхто не міг похвалитися.

До речі, цей рибалка-щасливчик — депутат Виноградівської районної ради.

Факт улову засвідчив сільський голова села Пийтерфолво Валентин Товт. Він і повідомив, що спійманий сом-велет (на знімку) заважив 52 кілограми, а завдовжки сягнув аж два метри й десять сантиметрів!

Василь НИТКА.  
Фото з сімейного архіву Юлія БАЛАЖА.



На Посиденьках побувала Людмила ОПАНАСЕНКО (E-mail: mila@golos.com.ua)

Над номером працювали: Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Олексій БОНДАРЕНКО, Сергій МЕЛЬНИК.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб: 40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота); 08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця). Для підприємств і організацій: 60953 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота). Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мета-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 21390

Макет, верстка — редакція газети «Голос України» 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 503-68-72; телефон — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефон — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами leto@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

